

**ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS QUE CONTRIBUYEN AL DESARROLLO DE
PROCESOS DE PENSAMIENTO VINCULADAS CON LA LECTURA Y LA
ESCRITURA DESDE EL AREA ARTÍSTICA EN LOS NIÑOS DE TERCERO “C”
DE LA FUNDACIÓN COLEGIO UIS.**

**OSCAR ALFONSO MORA
SILVIA MARGARITA DEL VALLE LIRIANO.**

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
ESCUELA DE LITERATURA Y ESPAÑOL
BUCARAMANGA
2007**

**ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS QUE CONTRIBUYEN AL DESARROLLO DE
PROCESOS DE PENSAMIENTO VINCULADAS CON LA LECTURA Y LA
ESCRITURA DESDE EL AREA ARTÍSTICA EN LOS NIÑOS DE TERCERO “C”
DE LA FUNDACIÓN COLEGIO UIS.**

**OSCAR ALFONSO MORA
SILVIA MARGARITA DEL VALLE LIRIANO.**

**ASESOR
WILSON GOMEZ MORENO.
Licenciado en Educación Primaria de la Comunidad.
Universidad Santo Tomás.
Magíster en Educación Énfasis Lectura y Escritura.
Pontificia Universidad Javeriana.
Universidad Autónoma de Bucaramanga.
Profesor UIS.**

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
ESCUELA DE EDUCACION
ESPECIALIZACION EN PEDAGOGIA Y SEMIOTICA DE LA LENGUA
MATERNA
BUCARAMANGA
2007**

CONTENIDO

	Pág.
RESUMEN.....	10
INTRODUCCIÓN.....	13
1. DIAGNOSTICO.....	21
1.1. ANTECEDENTES.....	22
1.1.1. La Galería "Comunicarte.....	22
1.1.2. Apoyo Institucional.....	26
1.1.3 Un Modelo Didáctico.....	27
2. LECTURA Y ESCRITURA EN NIÑOS DE TERCER GRADO DE LA FUNDACIÓN COLEGIO UIS.....	28
2.1 BUSCANDO CAMINOS.....	28
2.2 EXPERIENCIA DE INVESTIGACIÓN.....	32
2.3 LAS TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN ANTE LOS NIÑOS.....	32
2.4 CONTEXTO FAMILIAR DE LOS NIÑOS DE TERCER GRADO.....	33
2.5 PLAN LECTOR DE LA FCUIS PARA NIÑOS DE TERCERO.....	34
3. ANALISIS DE LA INFORMACION.....	36
3.1 ENCUESTA NIÑOS (ANEXO 2), GRAFICO 1: LE AGRADA LA LECTURA (NIÑOS DE TERCER GRADO), MUESTRA 26 NIÑOS.....	36
3.2 ENCUESTA PADRES DE FAMILIA (VER ANEXO 1), AÑO 2006 MUESTRA DE 29 ENCUESTAS.....	39
Grafica 4: Como promueven los padres la lectura.....	40
3.3 ENTREVISTAS POR MEDIO MAGNETOFONICO.....	41
3.3.1 Entrevista niños.....	41
3.3.2. Entrevista a docentes.....	44
3.3.3 Entrevista a los padres.....	45

4. PROPUESTA.....	47
4.1. DESCRIPCIÓN GENERAL.....	47
4. 2.TALLERES A DESARROLLAR.....	48
4.2.1. Primer Taller	48
4.2.1.1 La Hora Feliz (Parte A)	54
4.2.1.2 La Hora Feliz (Parte B)	57
4.3. SEGUNDO TALLER	59
4.4. TERCER TALLER.....	64
5. APLICACIÓN DE LA PROPUESTA.....	67
5.1 PRIMERA SESIÓN: REALIZADA EL 14 DE FEBRERO DEL 2007.....	67
5.2 SEGUNDA SESIÓN: Febrero 21 de 2007	71
5.3 TERCERA SESIÓN: febrero 28	72
5.4 CUARTA Y QUINTA SESIÓN: Realizadas el 7 y 14 de marzo del 2007	76
5.5 SEXTA SESIÓN: marzo 21	78
5.6 SÉPTIMA: marzo 28	80
5.7 OCTAVA SESIÓN: marzo 28.....	81
5.8 NOVENA SESIÓN: abril 18.....	81
5.9 DÉCIMA SESIÓN: ABRIL 25	83
5.10. DÉCIMA PRIMERA SESIÓN: MAYO 9.....	83
5.11 DÉCIMA SEGUNDA: MAYO 16.....	84
5.12 DÉCIMA TERCERA SESIÓN: MAYO 30	86
6. CONSIDERACIONES	87
6.1 ANÁLISIS DE LOS ESCRITOS:	87
6.2 TRASCIPCIÓN DE ALGUNAS RESPUESTAS EN LA ENCUESTA. (MAYO 30.07).....	88
6.3 ANÁLISIS DE LA CREACIÓN PLÁSTICA:	88
7. CONCLUSIONES	90
BIBLIOGRAFÍA.....	94

LISTADO DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Título: Mamá embarazada Técnica:	15
Figura 2. Título: Autorretrato Técnica: crayola 2002	15
Figura 3. Técnica crayolas	23
Figura 5. Técnica crayola, 2003.....	30
Figura 6. Calenadio Escolar 2004.....	31
Figura 7. Técnica: crayola sobre cartulina	72
Figura 8. Lápices de color, 2007.....	85
Figura 9. Técnica: lápices de colores 2007.....	86
Figura 10. Técnica: lápices de colores 2007.....	89

LISTADO DE GRÁFICAS

	Pág.
Grafico1: Le Agrada La Lectura	36
Grafica 2: Mi libro preferido.....	37
Grafica 3: Mis momentos de lectura	38
Grafica 4: Como promueven los padres la lectura	40

LISTADO DE FOTOS

Pág.

Foto 1. Realización mural. Sede los pinos, 1999	24
Foto 2. Realización murales, Sede los pinos, 1999	25

LISTADO DE ANEXOS

	Pág.
ANEXO A ENCUESTA - PADRES.....	96
ANEXO B ENCUESTA - NIÑOS.....	98
ANEXO C TRANSCRIPCIÓN - MODELO ENTREVISTA.....	100
ANEXO D ENCUESTA PARA EVALUAR LOS TALLERES.	102
ANEXO E BIOGRAFÍAS DE AUTORES.....	104
ANEXO F TEXTOS LITERARIOS.....	106
ANEXO G CANCIONES INFANTILES.....	114

RESUMEN

TITULO: **ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS PARA CONTRIBUIR AL DESARROLLO DE PROCESOS DE PENSAMIENTO VINCULADOS CON LA LECTURA Y LA ESCRITURA DESDE EL ÁREA ARTÍSTICA EN NIÑOS DE TERCERO DE PRIMARIA DE LA FUNDACIÓN COLEGIO UIS****

AUTORES: **OSCAR ALFONSO MORA**
SILVIA MARGARITA DEL VALLE LIRIANO**

DESCRIPCIÓN

La investigación **“Estrategias pedagógicas para contribuir al desarrollo de procesos de pensamiento vinculados con la lectura y la escritura desde el área artística en niños de tercero de primaria de la Fundación Colegio UIS”** plantea desarrollar actividades artísticas y literarias, a través de las artes plásticas, la música, la expresión corporal y la narración, que incentiven el amor por la lectura y la escritura y ayuden a potencializar el pensamiento lógico, para una mayor comprensión de los fenómenos y relaciones sociales y culturales del mundo en el que viven.

El conocimiento del cuerpo y sensibilización a través de la expresión corporal y artes plásticas, alcanzan madurez en la dimensión espaciotemporal de los niños, permitiéndoles expresar sus pensamientos, sentimientos y emociones. La exploración musical, desarrolla la dimensión auditiva y corporal despertando el interés por los sonidos del mundo exterior

En los primeros niveles de la educación primaria se desarrollan actividades artísticas y literarias que permiten el desarrollo de procesos de pensamiento desde la escritura y la lectura. Vigotsky , considera el arte como punto de partida fundamental para el desarrollo de procesos cognitivos en los niños y es a partir de su teoría que nace la idea de implementar a través de la educación artística talleres de creación donde se combinen las diferentes manifestaciones del Arte (literatura, música, narración, plástica y expresión corporal).

La LECTURA y la ESCRITURA son artes que combinan el desarrollo de habilidades y destrezas motrices finas. Codificar signos que expresan la dimensión subjetivas del SER, requiere de una intimidad, de un encuentro consigo mismo, de desarrollar procesos de habla interna. Por ello la educación requiere de una oxigenación permanente donde los niños sueñen y construyan su proyecto de vida desde la CREATIVIDAD.

* Proyecto De Grado

** FACULTAD DE CIENCIAS HUMANASESUELA DE IDIOMAS. ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA Y SEMIÓTICA DE LA LENGUA MATERNA. Directora: ANA CECILIA OJEDA. Doctora en Estudios Hispánicos y Latinoamericanos. ANIBAL ORTIZ. Maestría en Pedagogía y Semiótica de la Lengua Materna.

ABSTRACT

TITULO: ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS PARA CONTRIBUIR AL DESARROLLO DE PROCESOS DE PENSAMIENTO VINCULADOS CON LA LECTURA Y LA ESCRITURA DESDE EL ÁREA ARTÍSTICA EN NIÑOS DE TERCERO DE PRIMARIA DE LA FUNDACIÓN COLEGIO UIS**

AUTORES: OSCAR ALFONSO MORA
SILVIA MARGARITA DEL VALLE LIRIANO**

DESCRIPCIÓN

There search “Pedagogic Strategies to promote process refuted to reading and writing from the artistic area in third Primary grade” Proposes some workshops of artistic creation in which fluey involve diverse art manifestations : literature, music, plastics, body expression. And story felling flat help to reinforce logical thinking to understand phenomena of social and cultural relationships of world they life. To know the body and sensibility through body expression and plastics reach maturity in the manage of space and tine in children giving them the opportunity to express thoughts, feelings and emotions. In the first levels of primary education, at is important to develop artistic and literary activities that allow the development of thinking process from reading and writing Vogotsky, considers art like a main source of creation and it is based on theory that this idea is applied and it combines literature, art, music, story fallings, plastics and body expression. Reading and writing are arts that combine the improvement of abilities and skills to develop thinking in children. To codify signs that express the subjective dimension of beings requires an intimacy that leads to a closed self-examination to develop an internal speech process. For this reason education requires a permanent oxygenation in which children dream and build their project of life since creativity.

With this action research named “Pedagogic Strategies to Contribute to the developers of thinking process dilated to reading and writing from the artistic area in third grade primary school children “and faced on Vigotsky theories that see art as a fundamental point of references to reach the if linking develop ret process in kids, two arts teachers of Foundation College UIS developed some workshops of artistic creation in which they combined the diverse art manifestations (literature,

* Proyecto De Grado

** FACULTAD DE CIENCIAS HUMANASESUELA DE IDIOMAS. ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA Y SEMIÓTICA DE LA LENGUA MATERNA. Directora: ANA CECILIA OJEDA. Doctora en Estudios Hispánicos y Latinoamericanos. ANIBAL ORTIZ. Maestría en Pedagogía y Semiótica de la Lengua Materna.

music, deal and writes story telling, plastics and body expression) to increase love for reacting and writing in children thrugh a simulthanear work battues plastics and literature creation . Reading and writing are arts that combine the improvement of abilities and skills to develop thinking in children. To codify signs that express the subjective dimension the human of biting requires an intimacy that rears a really closed self-examination to develop an internal speech process. For this reason education requires a permanent oxygenation in which children dream and build their project of life since certainty

INTRODUCCIÓN

“El Arte es indispensable, pero me gustaría saber para qué”

Jean Cocteu.

El arte es identificación y comunicación. Tiene su propio LENGUAJE, expresa e interpreta la realidad desde diversos ángulos, enfatizándola. De qué otra manera que no fuera a través del arte la humanidad podría manifestar o apresar, todo aquello que expresa.

La investigación *“Estrategias pedagógicas para contribuir al desarrollo de procesos de pensamiento vinculados con la lectura y la escritura desde el área artística en los niños de tercero de primaria de la Fundación Colegio UIS”*; abre el camino hacia la consolidación de un modelo pedagógico, y un Proyecto Educativo Institucional en pro de los niños y jóvenes de la región y el país, que contribuya a su formación integral.

Hoy se tiene claridad que *“el niño no es un adulto reducido en tamaño, sino una persona; es decir, que posee una entidad autónoma, diferente del adulto.....para interactuar y actuar como integrantes de una sociedad que se globaliza a pasos agigantados”*.¹

A través del diagnóstico realizado en el segundo semestre del 2006 a los alumnos del grado segundo de primaria y posteriormente la aplicación de talleres (primer semestre 07) a los niños de tercero C. Nace la idea de planear, estructurar y validar la investigación acción en el aula, que brinde a nuestros colegas nuevas estrategias metodológicas para incentivar en los niños el amor por la lectura y la

¹ BEDOYA, José Iván Pedagogía ¿Enseñar a pensar? Santafé de Bogotá: Ecoe Ediciones, 1998, p 117

producción escrita, a través de la vinculación del área artística y cultural con otras disciplinas del saber.

Analizando el Plan de estudios de la FUNDACIÓN COLEGIO UIS, se pudo constatar que el área de educación artística y cultural venía desarrollándose bajo un modelo tradicional que seguía las pautas de la repetición y la copia poco significativa de modelos. A medida que se efectúan ajustes al currículo se inicia una nueva etapa más coherente con el desarrollo que ha alcanzado el colegio en los últimos años. En los talleres de producción artística los cambios fueron apareciendo al involucrar lectura de cuentos clásicos, música, trabajo al aire libre y observación directa del entorno, orientándose de este modo un nuevo rumbo para que se acabaran las clases magistrales, el coloreado de dibujos, la repetición de modelos hechos por el docente dándose énfasis a la imaginación, las habilidades psicomotoras y sobre todo, a la creatividad. (ver figuras 1 y 2)

Como resultado de esta experiencia se realizó la primera exposición de trabajos pictóricos (retratos hechos por los chicos de sus profesores, en la antigua sede, Barrio Los pinos). Fue una experiencia enriquecedora que sorprendió a los demás niños del colegio, a los maestros y a los padres de familia por la calidad y creatividad de los trabajos.

Como complemento a la anterior experiencia, en el año 2002 realizamos un trabajo encaminado a vincular la lúdica, la narración de cuentos e historias, la música infantil y la observación directa del entorno a experiencias que motivaran a los estudiantes a la realización de nuevas obras que fueron plasmadas y engalanaron el calendario escolar 2004. Esta experiencia abrió un amplio reconocimiento del área y la exaltación de los niños artistas ante la comunidad educativa.

Figura 1. Título: Mamá embarazada Técnica:
Crayola 2002



Figura 2. Título: Autorretrato Técnica:
crayola 2002

Fuente: Archivo departamento de artes.

Quedaban sin embargo, laberintos sin descifrar y en la evaluación del área, en el año 2005, encontramos que en los estudiantes se seguían presentando muchas barreras que no permitían un desarrollo de su potencial creativo: baja autoestima, falta de motivación, inseguridad afectiva, temor a vivir la dinámica de la autonomía, temor a ser juzgado, prejuicios sociales, éticos y culturales.

Otro aspecto de análisis eran las remisiones de estudiantes que realizaban los directores de grupo al aula de apoyo. Notamos que en su gran mayoría, los problemas que presentaban los estudiantes se debían a la carencia de

dispositivos básicos: atención, motivación, habituación y la sensopercepción. También se presentan casos de dificultades en los procesos de análisis, comparación, asimilación, juicio crítico, etc. Indagamos sobre las remisiones que se hacen a terapia ocupacional y encontramos casos de dificultad en motricidad fina y gruesa. Todo lo anterior nos condujo a preguntarnos: ¿Qué estrategias pedagógicas se pueden aplicar, para contribuir al desarrollo de procesos de pensamiento vinculados con la lectura y la escritura desde el área artística en los niños de Tercero de Primaria de la Fundación Colegio UIS?

Desde el inicio de la investigación y con la experiencia en el área, encontramos la profunda relación que existe entre la creación plástica, la lectura y la producción de textos escritos. A partir de estas conclusiones se realizó un diagnóstico que se desarrolló en el segundo semestre del 2006, en donde aplicamos técnicas de recopilación de información, dos encuestas una a los niños de tercero y la otra a los padres de familia.(véase anexos A y B), entrevistas a 8 niños y 2 padres de familia. (véase anexo C).

Luego de tabular y analizar la información nos queda la inquietud de ¿Qué hacer para crear en los niños hábitos de lectura? ¿realmente los textos que damos a leer a los niños son de su agrado? ¿estamos los maestros implementando estrategias que mejoren la producción textual en nuestros alumnos? ¿somos los docentes ejemplo de buenos lectores? ¿qué textos escritos por el profesor presentamos a los niños?

Esto nos lleva a formularnos los siguientes planteamientos:

- ¿Qué procesos de pensamiento están vinculados con el desarrollo de la lectura y la escritura?
- ¿Cuáles son los aspectos fundamentales para una didáctica de la escritura?

- ¿Cómo vincular la educación artística a las áreas básicas del conocimiento, que permita desarrollar procesos de creación en la escritura?
- ¿Qué estrategias se pueden implementar para favorecer el desarrollo de procesos de pensamiento y los dispositivos básicos?

Los Lineamientos curriculares del área artística y cultural, hacen referencia a lo estético, lo bello, las tradiciones y sus diferentes manifestaciones:

“El propósito de la enseñanza de las artes en la escuela es contribuir con el proceso educativo y cultural de los pueblos; de manera que las artes sirvan como medio fundamental de comunicación y de sensibilización. Las artes son principalmente herramientas de comunicación entre las gentes, como lo son la lectura y la escritura. La Pintura, la escultura, los textiles, así como la danza o la poesía, son lenguajes que abren posibilidades alternativas de entendimientos; son maneras de comunicar ideas que enriquecen la calidad de vida, medios de canalizar y transformar expresivamente la agresividad connatural al ser humano. Las artes le dan la posibilidad de superar los golpes como medio de expresión, de elaborar duelos y superar la violencia”.²

Según Pablo de Jesús Romero Ibáñez, investigador y autor de 13 libros sobre Educación Artística, Didáctica y Creatividad: “Formar es atreverse a sonreír, sufrir, amar, percibir, sentir, errar, planear, construir, reconstruir, de(s) construir, crear, diseñar, soñar y bailar con el conocimiento en sus múltiples expresiones con el otro.”

Pablo Romero³

² Lineamientos curriculares, área artística, Capítulo 3 (La educación artística en el currículo escolar).

³ Tercer congreso latinoamericano de educación para el desarrollo del pensamiento, www.geocities.com/dimensionesarte

Para dar respuesta a muchos de estos interrogantes anteriormente mencionados, nace la idea de formular algunos talleres que nos permitieran sistematizar y validar una propuesta enmarcada en una investigación acción dirigida a los niños de tercero C de la fundación colegio UIS; teniendo en cuenta que :

Algunas competencias que el niño puede desarrollar desde esta área son: el afinamiento de la percepción, la capacidad de inferir, el desarrollo de la divergencia, el despliegue de la imaginación, la explicitud de la originalidad y la capacidad para valorar su propia expresión y la del otro; reflexionar y valorar el potencial multidimensional que posee esta disciplina en el desarrollo del pensamiento divergente, cuyo desarrollo implica el manejo del pensamiento nocional, el pensamiento visual, pensamiento analógico y categorías básicas del pensamiento convergente; pero desde la excitación del hemisferio derecho del cerebro. La Educación Artística permite el desarrollo del pensamiento divergente porque resignifica de manera sensible y original las competencias de la interpretación, la argumentación, la proposición, la expresión, el afinamientos de la incertidumbre, la capacidad de asombro, la ejercitación de la fluidez y la valoración de la originalidad.

*3er. Congreso Latinoamericano de Educación para el Desarrollo del Pensamiento*⁴

Basados en los anteriores postulados, nos propusimos reestructurar los talleres involucrando literatura, música y creación plástica , con el objetivo de incentivar el amor por la lectura y la producción escrita y de este modo aportar cambios significativos en el modelo pedagógico para la consolidación de un Proyecto

⁴ Desarrollo del pensamiento divergente desde la educación artística, documento del Tercer congreso latinoamericano de educación para el desarrollo divergente: www.geocities.com/dimensionarte.

Educativo Institucional más coherente con las necesidades de nuestros estudiantes.

Estos talleres fueron planteados de la siguiente manera:

Un taller de cuento llamado La hora feliz, uno de música Do, re, mi, palabreando y un taller de lectura Tan fiel como mi mascota (Mi libro). Estos títulos cautivaron a los niños de Tercero C.

Los niños inician una fantasía de color, imaginación, música, dibujo, y creación plástica que estimula la lectura y el desarrollo de procesos para la producción escrita; se divierten creando, enriqueciendo su vocabulario, haciendo descripciones, creando narraciones y adquieren afinamiento en el manejo del espacio pero lo más importante a valorar es su creación y la de sus compañeros. “Ya que el Arte estimula, recrea, desarrolla la imaginación y la intuición; libera y reconoce la expresividad; desarrolla habilidades, democratiza el conocimiento y reconoce la palabra como un elemento pedagógico para intercambiar puntos de vista; reconoce y aprecia el patrimonio cultural y espiritual, y, el conocimiento de la historia en la que está inmerso”.⁵

Los resultados fueron exitosos y de un valor significativo. Desde el inicio de los talleres los niños iban teniendo curiosidad e interés por cada sesión a desarrollar. Preguntaban y querían saber qué iba a pasar en la siguiente sesión. Durante el desarrollo de los mismos demostraron entusiasmo, curiosidad, disposición, creatividad, inventaban, reían, soñaban y no paraban de indagar.

⁵ ROMERO, Pablo de Jesús. Didáctica y expresión, Edt. Nuevas ediciones, Santafè de Bogota, 1999

El siguiente trabajo se presenta de la siguiente manera: el diagnóstico, la propuesta, bitácora de los talleres, los resultados y unas conclusiones generales.

Los dibujos, y algunos escritos presentes en el trabajo son el testimonio de logros obtenidos en esta investigación que permitirá consolidar un Proyecto Educativo Institucional y a adecuar el modelo pedagógico a las necesidades de nuestra Institución.

“Hoy no se trata de abrir o cerrar puertas, simplemente estamos adentro. Así que es el momento de asumir el nuevo y rico paradigma pedagógico.”

1. DIAGNOSTICO

“Tener fe es saber, que hay en tu interior un poder que siempre está disponible para ti. Tu creatividad puede convertirse en eso para ti, y la fe en ella fortalece su presencia en la tu vida cotidiana”.⁶

⁶ Cfr. GOLEMAN Daniel, KAUFAN Y RAY. El espíritu creativo. Bs Aires: Vergara, 2000, p, 82

1.1. ANTECEDENTES

Gracias al apoyo institucional y a los nuevos espacios ganados, los maestros de las diferentes manifestaciones artísticas implementamos, desde julio del 2002 nuevas actividades artísticas y culturales para favorecer en el niño el análisis, la observación, la inferencia y la crítica a través de la creatividad, la apreciación artística y la expresión para estimular en ellos los valores morales, sociales y la autoestima.

Podemos mencionar la implementación de asignaturas como: danza, música y artes plásticas, primero en preescolar y primaria, y, desde hace dos años, en secundaria.

Otro espacio logrado en nuestra institución es el de la galería comunicarte, abierta desde el año 2002, dedicada a exponer los trabajos realizados por los estudiantes, profesores, padres de familia, e invitados de otras instituciones.

1.1.1. La Galería “Comunicarte

Surge en 1998 como una necesidad de los profesores de educación artística de la Fundación colegio UIS, de dar un vuelco a la asignatura a través de la implementación de nuevas formas de aprendizaje que favorezcan la creatividad y la espontaneidad de los niños, dejando a un lado los viejos métodos que proponían actividades que no se aproximaban a la creatividad nata que posee el niño. Existían algunas dificultades para llevar a cabo los cambios propuestos. El primer obstáculo que enfrentamos fue la carencia de un espacio adecuado para desarrollar los talleres de artes plásticas; el segundo, la incompreensión de los profesores que desconocían la importancia de la asignatura para la formación integral del niño; ya que la hora de artes era ocupada para recuperar asignaturas,

o realizar otras actividades ajenas al área sin tener en cuenta que: *”La educación artística es para el individuo un medio natural de Cultura en todas las etapas de su desarrollo, pues les enseña valores y las disciplinas esenciales para su pleno desarrollo intelectual, afectivo y social, en el seno de la comunidad.”(Programa de la I.N.S.E.A)*⁷

Cuando se trasladó la sección de bachillerato para la nueva sede construida en Ruitoque, y quedó el espacio del laboratorio de química desocupado, se solicitó y fue adecuado con mesas y estantes; con esto se venció el primer obstáculo. Quedaba el segundo y el más complejo: sensibilizar al profesorado de la importancia de la educación artística como medio fundamental en la formación y el desarrollo del educando desde una edad temprana.

Trabajamos con los estudiantes en la realización de murales en el colegio (ver fotos 1 y 2), eso estimulaba a los niños a crear utilizando lecturas, narraciones, música y canciones dando inicio a un archivo con todas las obras realizadas por los niños en los diferentes talleres (“Así veo a mi profesor”, “Retrato de mi compañero”, “Mi familia”); ver figuras 3 y 4.

Figura 3. Técnica crayolas



Figura 4. Técnica crayolas



Fuente: Archivo departamento de Artes, año 2002

⁷ inSEAwEB- <http://espace.unb.ca>

Además los niños aprovecharon el Plan lector (El Área de español iniciaba dicho programa) haciendo ilustraciones, de los personajes y sus acontecimientos de las obras que leían. Mas tarde se presentó el problema de la acumulación de trabajos de los estudiantes. Con las obras se realizaron exposiciones en los pasillos de la escuela, se improvisó una galería en el corredor principal del edificio, allí se mostraron los dibujos y pinturas realizadas por los alumnos de primaria con un montaje rústico al principio, paneles de cartón. Después conseguimos que la dirección de la escuela diera un presupuesto para comprar marcos de madera con vidrios para proteger las obras, ya que el pasillo quedaba a la intemperie, se creo allí la primera galería de arte de Fundación Colegio UIS, en poco tiempo se realizaron cinco exposiciones, nos propusimos ampliar la muestra y sacamos los trabajos a la biblioteca municipal Gabriel Turbay donde a través de un convenio con la sala infantil se realizaban las exposiciones cada treinta días. Esto fue de mucha importancia para los estudiantes, ya que sus trabajos los exponían en otro lugar, donde interactuaban con niños que veían sus obras.

Foto 1. Realización mural. Sede Los Pinos, 1999



Fuente: archivo departamento de artes, Fundación colegio UIS

Foto 2. Realización murales, Sede los pinos, 1999



Fuente: archivo departamento de artes, Fundación colegio UIS

En el año 2002, se trasladan preescolar y primaria de Los Pinos para la nueva sede ubicada en Ruitoque, pero sorpresivamente no se tuvo en cuenta, en el momento de la construcción, el espacio para desarrollar la asignatura de educación artística de estos niveles. Se encontró con un espacio pequeño donde se guardaban objetos en desuso. Era un depósito, el que luego se asignó y acondicionó como galería de arte y se inauguró realizando una exposición con los trabajos de los estudiantes con el título : **“COMUNICARTE”**; **nombre seleccionado con el objetivo que nos habíamos propuesto, comunicarnos a través del arte con toda la comunidad o familia de la Fundación colegio UIS.** Cada veintiún días se cambiaban las exposiciones, se organizaba una programación con los expositores: estudiantes, profesores, padres de familia e invitados.

Los resultados no se hicieron esperar, se inauguraron ocho exposiciones en la misma: una de padres, otra de profesores, de estudiantes tanto de la institución como de la UIS, artistas invitados, muestra de reproducciones de artistas destacados como la de Débora Arango, y la dedicada al Quijote de la Mancha con reproducciones de artistas de otros países. Y lo más importante, la galería

empezó a ser visitada con regularidad por estudiantes y maestros que asistían: unos por curiosidad y otros interesados por lo expuesto. Se formó un público asiduo a la misma y logramos vencer el segundo obstáculo, sensibilizar a los docentes para reconocer la importancia de la educación artística como eje articulador en la educación de niños y jóvenes.

Los trabajos exhibidos en esta galería ubicada en el edificio Benefactores, piso tres, ponen de manifiesto las diferentes técnicas pictóricas aprendidas por los estudiantes, en sus clases de artes plásticas, permitiendo así que ellos valoren sus inicios en la plástica, que escuchen opiniones y vean plasmados sus logros. En este sentido:

La galería de Fundación colegio UIS se ha convertido en un medio de expresión y un pretexto para descansar, pasarla bien con los amigos y amigas, para propiciar el desestres, conversar, recordar, preparar un evento, aprender y desarrollar múltiples manifestaciones afectivas.

1.1.2. Apoyo Institucional

Cabe destacar la autonomía del profesor y el apoyo que la institución brinda, en la realización de estos trabajos, la capacitación y jornadas pedagógicas que la Coordinación académica brinda a los docentes para su quehacer en pro de los ajustes al currículo. Contamos con espacios adecuados (salón de danza, salón de artes plásticas y la galería), materiales necesarios y logística en la organización de eventos (exposiciones, conciertos, programa de lúdicas), y la oportunidad que la doctora Doris Sarmiento de Gamboa y la Junta de Directores de la Fundación Colegio UIS brinda a los docentes para realizar la Especialización en Semiótica y

Pedagogía de la Lengua Materna en convenio con la Universidad Industrial de Santander.

1.1.3 Un Modelo Didáctico

En reuniones del área (una vez por semana) los profesores tomamos la iniciativa de romper con antiguos esquemas para no ver la asignatura como la materia de “relleno” o “entretenimiento”. Dejar a un lado actividades como rellenar, colorear libros, completar fichas, copiar imágenes, dibujos, modelos preconcebidos e imitar o esperar instrucciones del maestro. Todo aquello quedo atrás, para entrar al mundo de la creatividad, la inventiva, la confrontación y expresaran su experiencia personal, apoyándose en la lectura del entorno, la música y los libros infantiles, partiendo del postulado que dice:

“El arte es un modo de expresión en todas sus actividades esenciales, el arte intenta decirnos algo: algo acerca del universo, del hombre, del artista mismo. El arte es una forma de conocimiento tan preciso para el hombre como el mundo de la filosofía o de la ciencia. Desde luego, solo cuando reconocemos claramente que el arte es una forma de conocimiento paralelo a otra, pero distinta de ellos, por medio de las cuales el hombre llega a comprender su ambiente, solo entonces podemos empezar a apreciar su importancia en la historia de la comunidad”,⁸

⁸ Herber Read, Arte y sociedad, Península, Barcelona, 1973 (ed. Orig, 1933)

2. LECTURA Y ESCRITURA EN NIÑOS DE TERCER GRADO DE LA FUNDACIÓN COLEGIO UIS

2.1 BUSCANDO CAMINOS

Al comenzar el año lectivo 2003 empezamos a trabajar con los estudiantes de tercer grado. Notamos una gran diferencia en cuanto a: producción escrita, fluidez oral, disposición y eficiencia a la hora de trabajar; con respecto al año anterior (segundo grado) ya no tenían el entusiasmo para narrar, hacer cuentos, leer, o comentar sobre una idea. Esto nos llevó a realizar un trabajo de observación en los grupos de tercero para compararlo con el año anterior con el fin de sacar nuestras propias conclusiones en cuanto a las dificultades presentadas por los niños en ese momento.

Se trabajó simultáneamente con los grados de segundo y tercero, y se realizó un diagnóstico de la situación. Se preguntó a los niños sobre las lecturas que realizaban, si leían regularmente, si les gustaban los cuentos, qué libros les gustaban, etc. Fue desconcertante descubrir en ellos el poco hábito hacia la lectura y la escritura. Otro descubrimiento fue que la relación con sus directores de grupos había cambiado. En segundo grado, el estudiante tiene poco contacto con profesores de las demás asignaturas, la mayoría de éstas son impartidas por el director de grupo, hay más acompañamiento en el trabajo y se le dedica más tiempo a aquellos estudiantes que presentan dificultades.

Al llegar el niño a tercer grado, esta situación cambia radicalmente. El primer problema al que se enfrenta el niño es al horario de clase. Este se cumple estrictamente en cada asignatura, un número mayor de profesores lo atiende; cada uno con su método y forma particular de enseñar, la exigencia es mayor, las asignaturas más complejas y difíciles y se acaba la sobreprotección por parte del director de grupo quien permanece menos tiempo con él en clase.

Otro factor que entorpece el buen desarrollo de los niños y que ayuda al aumento de sus dificultades es la disminución del tiempo de acompañamiento de los padres.

Todo esto nos hizo plantearnos una estrategia para continuar un trabajo inter - disciplinario con los niños de tercero que consistió en la realización de talleres de artes plásticas unidos a la literatura y la música. Se trajo a clase el libro "Corazón", de Edmundo de Amicis, con el fin de hacer diez minutos de ambientación, leyendo al comienzo de cada clase una página y socializando la lectura. Los niños demostraron interés por esta actividad lo que nos hizo plantear nuevas lecturas y empezar a utilizar el cuento mensual como medio para desarrollar la creatividad y el amor por la lectura.

Algunos autores que se trabajaron fueron Saint Exupéry con su obra : "El pequeño príncipe", Sergio Bambarén con "El delfín soñador" (ver anexo figura 5), José Martí con "La Edad de Oro " y alguien que no podía faltar , el escritor colombiano Rafael Pombo con sus Cuentos y Poesías.

Más tarde vinculamos el plan lector a este taller, con dos obras que estaban leyendo los niños: "La mariposa de Abdula" y "Robin del Bosque," de la colección Torre de papel de norma.

Figura 5. Técnica crayola, 2003



Fuente: Archivo departamento de artes, fundación colegio UIS, Técnica crayola, 2003

Un día surgió la idea de vincular la música a los talleres, dada la sensibilización que esta despierta en los niños .Se comenzó a trabajar con la obra musical las estaciones de Vivaldi, escuchando los cuatro movimientos y asociando el sonido de los instrumentos con lo que cada uno sentía e imaginaba .Luego se les sugirió dibujar cada estación de acuerdo a la impresión que cada estudiante percibió. Surgieron obras maravillosas.

En otra oportunidad se trajo, " Pedro y el lobo", de Prokofiev, aquí se realizó un trabajo de expresión corporal al realizar imitaciones de los personajes: el pato, el lobo, los cazadores, Pedro, etc. Además se elaboraron máscaras y elementos de utilería complementarios. El último trabajo realizado con la música fue con la obra "La sinfonía inconclusa de la Mar ", de Piero , los chicos se aprendieron la letra y la melodía.

Los resultados llegaron .Los niños improvisaban narraciones y realizaban cuentos colectivos e individuales; crearon libros, ilustraron cuentos, aprendieron canciones y poesías, cantábamos y nos divertíamos, cada clase era una nueva

experiencia, y lo mas importante cada día crecía más el amor hacia los libros, la lectura, la narración y las historias; se despertaba la curiosidad de los niños por conocer y aprender, dada la importancia que tienen las rimas y las canciones para desarrollar la sensibilidad artística de los niños

Como resultado de estos Talleres de Artes plásticas en que la Literatura y la música se conjugaban en el quehacer diario para el desarrollo de la creatividad y la imaginación del estudiante de tercer grado de la Fundación colegio UIS surgió el calendario infantil, realizado en el 2004 con obras de los niños (ver figura 6), realizadas en sus clases, donde se plasmó la trayectoria pictórica de cada uno de ellos. Se estaba realizando un proceso creador, plástico y narrativo con los estudiantes de tercer grado.

Figura 6. Calendario Escolar 2004



Fuente: Archivo departamento de artes, fundación colegio UIS, 2004

2.2 EXPERIENCIA DE INVESTIGACIÓN

En el año 2006 nace la idea de investigar las causas por las cuales los niños de tercer grado demuestran apatía hacia la lectura y la escritura. Se comenzó por una observación directa de los alumnos en las aulas de clase ya que este es un grado de transición donde se enfrentan a un mayor número de asignaturas y profesores y a una mayor exigencia en cuanto a tareas y evaluaciones.

Pero otro factor que no se puede dejar a un lado es la disminución del tiempo de acompañamiento de los padres; todo esto nos llevo a descubrir algunas causas que deben ser motivo de estudio.

2.3 LAS TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN ANTE LOS NIÑOS

Las tecnologías de comunicación e información son herramientas y materiales de construcción que facilitan el aprendizaje, desarrollan habilidades y diferentes formas de aprender, estilos y ritmos, pero le arrebatan el espacio a la lectura de textos y la producción escrita, elementos fundamentales para la formación de niños y jóvenes. Ellos pasan más tiempo ante la televisión, el computador, el video y el cine; medios que atrapan toda su atención. Nuestra sociedad esta atrapada por acceso a las Tecnologías de Información y Comunicación, que desbordan información visual y sonora que: entretienen, informan y abren otros mundos al individuo. Hemos indagado y concluido a través de la observación y la entrevista directa, que los niños muchas veces están solos frente a los medios y no hay la oportunidad para el comentario, la opinión o la crítica, donde se emita un juicio o valoración de lo visto y oído. No estamos en contra de los medios, al contrario, son una herramienta clave en el aprendizaje. Debemos apropiarnos de ellas e involucrarlas para desarrollar procesos críticos, reflexivos, analíticos y creativos;

así como las habilidades motrices que alcanzan los estudiantes con las tecnologías de información y comunicación, pero debemos dosificar y controlar su uso en beneficio del desarrollo intelectual y afectivo de los niños y jóvenes, pero no olvidemos lo expresado en el siguiente postulado:

“La educación Artística genera espacios y tiempos que favorecen la comprensión de la vida y su complejidad. Irónicamente la ciencia y la tecnología producida por la humanidad para manejar la complejidad y reducirla, son ahora unas de sus causas. Para nadie es un secreto que el manejo y la valoración de las tecnologías de la información y la comunicación se llevan a cabo en medio de emociones, tensiones, contradicciones y ambigüedades. Las diversas modalidades del arte pueden ayudarnos a sacar a flote nuestras mejores dotes humanas usando las tecnologías sin esclavizarnos de ellas”.⁹

2.4 CONTEXTO FAMILIAR DE LOS NIÑOS DE TERCER GRADO

La familia constituye un entorno de vital importancia en el desarrollo infantil, la anterior afirmación está lejos de la realidad ya que los niños de tercer grado de la Fundación Colegio UIS son hijos de profesionales que permanecen más tiempo en sus trabajos que acompañándolos, no hay seguimiento de tareas, visitas sistemáticas al colegio; llegan a casa cuando los niños están acostados y comparten escasamente los fines de semana. La falta de acompañamiento, nos muestra niños inseguros, callados, y sin horario organizado para resolver situaciones escolares.

⁹ Lineamientos curriculares, Educación Artística, equipo Ministerio de educación, 1997

No tienen apoyo ni ayuda en sus deberes diarios y mucho menos quien les lea o narre un cuento; se perdió la costumbre de narrar historias para la hora de dormir. La hora de la cena no está impregnada de grandes historias de nuestra tradición oral; tampoco observan a sus padres leer. Se les olvidó que un gran regalo es un libro, ya que es más barato regalar otros objetos. No cuentan en sus casas con libros de fantasías, hadas o aventuras de sus personajes preferidos; todo esto los lleva a perder el interés por la lectura y la escritura.

Los niños cuentan que tienen muchos amigos virtuales o telefónicos, que los padres no conocen; son niños aislados, enfrentados todo el día con una imagen que no permite la interrelación verbal y sus expresiones cada día son más sintéticas. Debemos tener en cuenta que la complejidad de nuestra sociedad acarrea nuevas demandas cuyas respuestas requieren la acción conjunta de la familia y la escuela, porque, en este momento, ambos se encuentran en la misma situación: tener que adaptarse a una época de cambios y transformaciones.

2.5 PLAN LECTOR DE LA FCUIS PARA NIÑOS DE TERCERO

El Plan Lector que se implementa desde el Área de Español en nuestra institución no ha logrado encaminar la lectura hacia la espontaneidad y la afectividad. La lectura se impone y se utiliza para descifrar palabras, para resolver una obligación y no con el fin de apoyarse en la agradable experiencia que ella conlleva. El maestro no hace una buena selección de los textos, no presenta un resumen de los libros, ni se contextualizan los temas para la selección final de los mismos, acepta los títulos traídos por la editorial y los impone a los estudiantes, y sólo se ubica en la lectura oral, no aprovecha la lectura de imágenes, de gestos que

estimulan procesos de pensamiento, no realiza una narración introduciéndose emocionalmente en los hechos, ni se aprovechan las capacidades creadoras, imaginativas y de improvisación de los estudiantes. Todos estos elementos son parte fundamental para el desarrollo de los procesos de pensamiento que benefician el buen desempeño en todas las áreas del conocimiento.

Realizado el análisis de las fortalezas y falencias que presentan los niños en su proceso lecto –escritor y haciendo una comparación entre los resultados obtenidos en el diagnóstico con los de la propuesta propiamente dicha, los resultados obtenidos fueron los más satisfactorios.

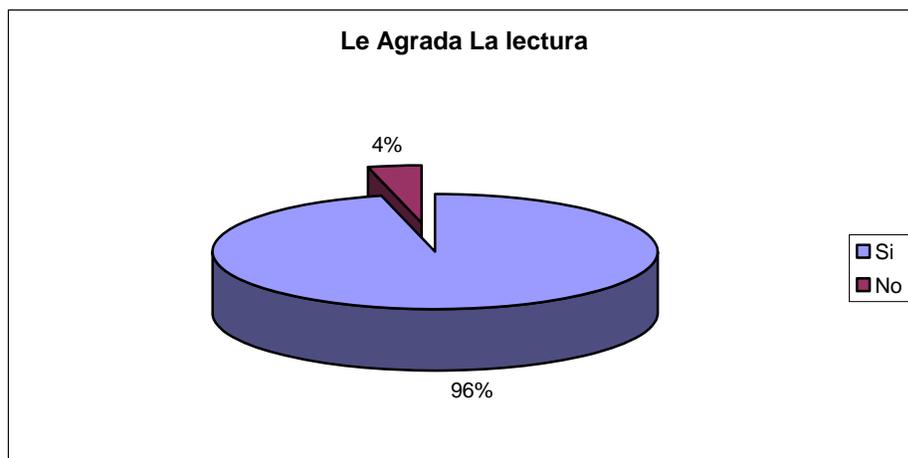
3. ANALISIS DE LA INFORMACION

Aplicadas las encuestas a padres de familia y niños de tercero (año 2006), (ver anexos 1 y 2), se presentan los siguientes resultados:

3.1 ENCUESTA NIÑOS (ANEXO 2), GRAFICO 1: LE AGRADA LA LECTURA (NIÑOS DE TERCER GRADO), MUESTRA 26 NIÑOS

Realizando un análisis a la encuesta aplicada por la profesora Silvia Margarita del Valle , el día 25 de octubre del 2006 , a veintiséis estudiantes del grado tercer C de Fundación Colegio UIS, podemos vislumbrar que un 96% de los niños si leen (ver gráfica 1), convirtiéndose estos lectores en sujetos activos que se espera procesen el texto y le aporte a sus conocimientos, experiencias y esquemas previos; en el que el lector y el texto se conecten. Debemos aprovechar este indicador para realizar un análisis completo de los textos que leen, gustos y experiencias de aprendizajes significativo.

Grafico1: ¿Le agrada la lectura?

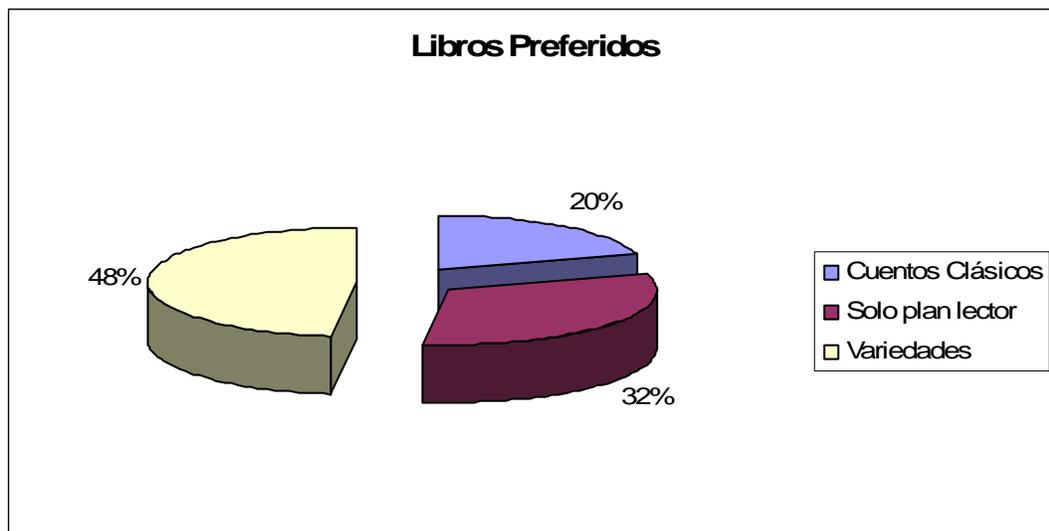


Fuente: Archivo personal Silvia Margarita del Valle y Oscar Mora, 2006

Las preferencias (ver grafica 2) según la encuesta se encuentra marcada con un 48% en variedades (revistas y lecturas muy cortas), 32% libros del plan lector y un 20% cuentos clásicos; podemos objetar que la lectura de los niños es muy informal, de recreación e información, pero de muy poca significación en el aspecto de análisis e investigación. Debemos analizar este aspecto en nuestro trabajo de campo y revisar ¿Cuál es el fin del Plan lector, su aporte y logros en la competencia de lectura?

Si los niños aseguran que leen en promedio 3 libros al mes, es pertinente preguntarnos, ¿Qué tanto aprenden?, ¿Alcanzan a realizar un análisis completo del texto?, ¿Qué inferencias realiza un niño?, ¿Se alcanza una comprensión significativa?

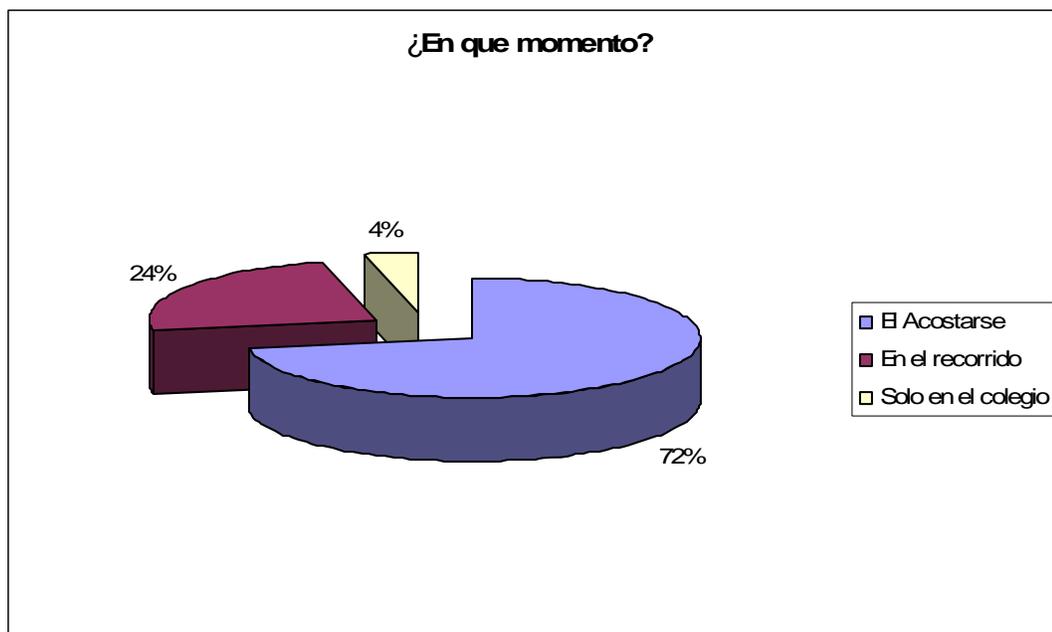
Grafica 2: Mi libro preferido



Fuente: Archivo personal Silvia Margarita del Valle y Oscar Mora, año 2006

El momento en que más leen es la hora de acostarse 72% (ver grafica 3), debemos indagar cuanto tiempo dedican a la lectura y descifrar si es sólo por entretenimiento; podemos afirmar que no se acompaña al niño en su momento de lectura, definitivamente lo realiza solo, sin oportunidad de indagar sobre el vocabulario o contextualización del libro.

Grafica 3: Mis momentos de lectura



Fuente: Archivo personal Silvia Margarita del Valle y Oscar Mora, año 2006

Vemos que el 80% califica como “muy bueno” la actividad lectora del colegio, nos damos cuenta que se promueve la lectura en el plan lector y con las fichas en las diferentes asignaturas. Pero no sucede igual con la biblioteca espacio con una barrera entre los libros y los niños, no existe una programación o eventos que incentiven a los estudiantes por la lectura, donde los niños y las niñas manipulen e intercambien y ojeen libros de diferente tamaño, color o texturas. En la antigua sede de los Pinos en la sección de preescolar y primaria existía un espacio

cómodo y adecuado para que los chicos interactuaran con muchos libros de cuentos, revistas y mini cuentos; esto se acaba y debe recuperarse.

También queremos mencionar que en una de las experiencias aplicadas en Artes Plásticas se llevo a cabo la lectura de varios cuentos de Rafael Bombo y se plasmo un trabajo pictórico con dibujos, esto nos demuestra que a los niños hay que motivarlos; “la lectura según Smith. F. se inicia con “una entrada gráfica, los ojos recogen las marcas impresas y las envía al cerebro para que este lo procese”.¹⁰

3.2 ENCUESTA PADRES DE FAMILIA (VER ANEXO 1), AÑO 2006 MUESTRA DE 29 ENCUESTAS.

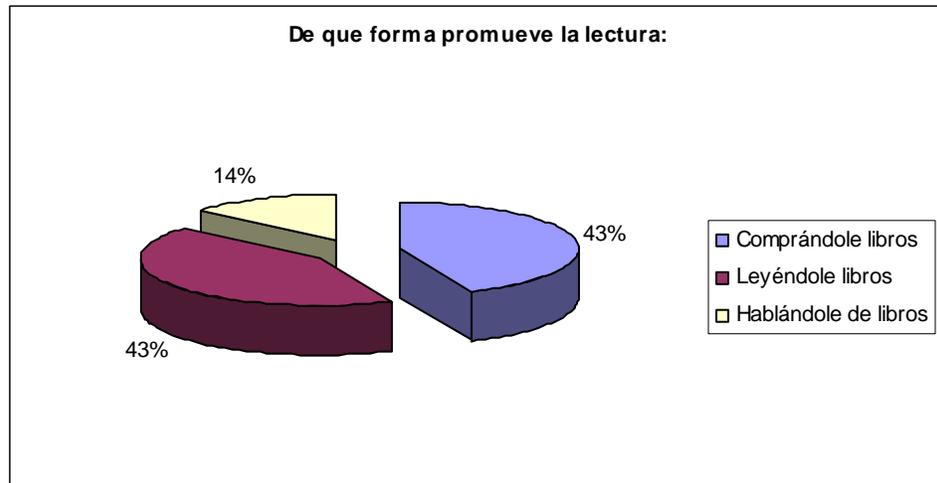
Encuesta realizada por el profesor Oscar Alfonso Mora el día 27 de septiembre del 2006, a veintinueve padres de los estudiantes de tercero A, B, C de la Fundación Colegio UIS.

El 90% de los padres responden (ver grafica 4) que ellos si promueven la lectura en sus hijos, lo reafirman diciendo que ellos les compran libros 43%, pero vemos que es muy bajo el porcentaje de padres que leen con sus hijos 43%; esto también lo podemos corroborar en la respuesta 4 – donde el 57% afirma que le leen sólo: “cuando pueden”. También analizamos que las lecturas son muy informales ya que el 47% afirma que los temas más leídos son variedades, le sigue el Plan lector y cuentos clásicos.

Consideran que el Plan lector que ha institucionalizado el colegio es “muy bueno” (59%)

¹⁰ SMITH, F., comprensión de la lectura, México, Edit. Trillao, 1983

Grafica 4: Como promueven los padres la lectura



Fuente: Autor del Proyecto

A la pregunta 7 (Ver anexo 1) ¿Cómo cree UD. que el Área de Artística pueda influenciar en el proceso lectura y escritura?, Afirman:

“Estimulando la imaginación del niño y su creatividad”, padre de familia tercero.

“A través de diferentes actividades: escritura de cuentos cortos, dibujos en los que se describa que significado tiene el mismo. Investigar letras de canciones, expresar lo que quiere decir el compositor a través de su música.”

“De manera significativa ya que esta área permite desarrollar en el niño la dimensión espacial, (lateralizada, direccionalidad y ubicación; izquierda-derecha). Además el aspecto motriz se fortalece.”

“A través del trabajo creativo se puede fortalecer los contenidos trabajados. Permitiendo al niño expresarse por este medio que para él es cercano, agradable y divertido. La lectura puede ser excusa para el trabajo artístico y al contrario.”

En este punto cabe destacar lo que dice Vigotsky, “él asegura que en todo proceso educativo deba haber una colaboración entre el adulto y el niño “. Elabora el concepto de Zona de Desarrollo Próximo, es decir, la distancia entre el nivel real de desarrollo (capacidad de resolver un problema en forma independiente) y el nivel de desarrollo potencial (resolución de un problema bajo la guía de un adulto, o en colaboración con un compañero más eficaz), además sostiene que el aprendizaje es un fenómeno social, ya que los procesos evolutivos internos operan solamente cuando el niño está en interacción y en cooperación con personas.

3.3 ENTREVISTAS POR MEDIO MAGNETOFONICO

3.3.1 Entrevista niños

Cuadro 5: Cuadro estadístico del Gusto por la Lectura

Preguntas / Encuestados	J.A.	O.A.	C.M.	P.D.	C.A.	F.J.	O.M.	V.D.		SI	NO
Te gusta leer	si	si	si	si	si	si	si	si		8	
Que libros te gusta leer	C. H.	P.D.	A.	H. C.	C.	F.	A.	C.			
Te gusta el plan lector	si	si	si	si	si	si	si	si		8	
Por qué?											
Seleccionas los libros que lees en el P. L.	no	no	no	no	no	no	no	no			8
Cuántos libros has leído	Nº.	15	Nº	7-8	Nº.	13	10	6			
Te gusta que te lean tus padres.	si	si	si	si	si	si	si	si		8	
Te leen tus maestros	no	no	no	no	no	no	no	no			8
Te gusta que te lean tus maestros.	si	si	si	si	si	si	si	si		8	

Te gusta oír cuentos o narraciones.	si		8								
Te gustaría que los profesores iniciaran la clase leyendo o narrando algo.	si		8								
Convenciones P.D. plan lector. N S. no sé C. cuentos H. historias A. aventuras F. fantasía											

Fuente: Entrevistados: James Aguirre, Orlando Acevedo, Carlos Medina, Paula Díaz, César Arias, Félix Jaime, Oscar Mendoza, Valentina Díaz.

Elaboradas por Silvia del Valle y Oscar Mora

A la pregunta ¿Te gusta leer? , realizada a ocho estudiantes de tercer grado todos respondieron que sí, de estos, seis leen porque encuentran algún provecho en la lectura, les ayuda a leer mejor, a coger velocidad en la lectura, y porque aprenden cosas nuevas e interesantes. Uno manifestó que lee obligado, pero que le gusta la lectura, pero no lo que viene después, escribir. Y una niña manifestó que mas o menos pues sufre de dolor de cabeza por la letra pequeña.

Otra de las preguntas ¿Qué tipo de lectura le gusta? Todos, manifestaron que los libros de cuentos, aventuras e historias. Sólo dos de ellos leen espontáneamente, y los demás leen por obligación los libros entregados en el plan lector. Sobre este tema se les preguntó ¿Te gusta el plan lector? A lo que el cien por ciento respondió que si, pero muestran inconformidad en cuanto a la metodología de la selección del libro por parte de los maestros, ya que les imponen los títulos, y ellos no pueden escoger voluntariamente los que van a leer, ni intercambiar con sus compañeros una vez terminado ya que debe hacerse por lista, se puede ver que ellos no tienen información de los libros a leer, no se les entrega una reseña de los mismos, esto hace que a veces no les gusta el que le toco, pero tienen que leerlo, esto hace que empiecen a rechazar la lectura. Por ejemplo: Carlos Javier Medina, estudiante de tercero A la pregunta ¿Qué libro no te gustó de los que has leído?

Respondió: los animales domésticos. ¿Por qué? “Porque no lo entiendo, como los animales van hacer licuadora o reloj, yo no lo entiendo”.

También manifestaron que sus profesores no les leen y a ellos les gustaría que lo hicieran, que comenzaran las clases con una narración o un cuento breve., que siempre haya una motivación, que no sean solo lecturas de las clases, que estas lecturas sean emotivas, ellos saben definir que maestro lee con emoción.

Dice Oscar Mendoza:

- A mi me gusta que lea Teresita, ella sabe leer con emoción, parece que uno está en el cuento.

También otro problema que pudimos detectar, es la poca selección de textos que a ellos les interesen, solo recuerdan cinco o seis libros del plan lector del presente año escolar: Joaquín el espadachín, El retorno de los colores, La vicuña de ocho patas, Los súper Héroes, etc. Solo una niña recordó, El hombre que bajó de la luna, y los niños Los Súper Héroes y Joaquín el espadachín, libros en los que se identifican con los personajes principales.

César Arias comenta: “me identifico con el personaje de Juan Matachín, porque en el primer capítulo también se pasa a la cama de los papás igual que hago yo”.

Otra dificultad es que la mayoría de los niños leen solos, no tienen acompañamiento en sus lecturas en la casa ni en el colegio, solo dos estudiantes manifestaron que leen con su mamá, Naike y James. Los momentos de la lectura es casi siempre en la noche cuando se van acostar, manifiestan la necesidad de leer acompañados, a la pregunta, ¿lees con tu mamá?

James respondió: Con ella leo media hora. Y Naike, - Leo con mi mamá porque ella me explica lo que no entiendo.

De las anteriores entrevistas concluimos:

La formación de los niños como lectores es una de las principales responsabilidades de nuestra institución. Nos corresponde la importante tarea de iniciar a los niños en el conocimiento, y con posterioridad, en el dominio y uso sistemático del código lingüístico que les permitirá convertirse en receptores y productores de textos escritos. Pero, como apunta la educadora española Blanca Álvarez, "Un niño no es un cajón que rellenar con ciertos conocimientos que luego olvidará o apenas tendrán ningún valor en su vida, sino un universo a explorar y un planeta al cual ayudar a encontrar su propia órbita" (Álvarez. 1998). La labor de hacer lectores no termina cuando el niño logra leer y escribir; más bien ese es el inicio de su formación permanente como lectores.

Hijos de padres lectores, son buenos lectores. Los padres deben ser ejemplo a seguir y dar testimonio a sus hijos sobre la importancia de la lectura para enriquecer vocabulario, mejorar la comprensión y fortalecer el proceso escritor.

3.3.2. Entrevista a docentes

De dos entrevistas realizadas a docentes de la institución sacamos en conclusión que el nivel de lectura de los estudiantes en general es bueno, ya que interpretan y son capaces de dar respuestas desde el nivel de las preguntas, pero el nivel de escritura no está a la par con la lectura, desconocen vocabulario para poder hacer una inferencia profunda. Creemos que esto está determinado por el vocabulario tan escaso que los jóvenes manejan y que han incluido en su repertorio, influenciado por el contexto en que se desenvuelven, los medios de comunicación y las influencias extranjeras, creando nuevos términos y que ellos adoptan como propios.

El joven lee por el condicionamiento impuesto por los maestros, no por voluntad propia, por cumplir una tarea. No tiene hábito de lectura, en la casa no ven leer a sus padres, estos no les regalan un libro. Y aun más no ven leer a sus maestros, Esto hace que los niños, no lean por iniciativa propia; se limitan solamente al plan lector.

3.3.3 Entrevista a los padres

A la pregunta ¿Les regala usted libros a sus hijos? Los padres manifestaron abiertamente que no, los motivos, los altos costos de los libros, y la disyuntiva entre gastar el dinero en un libro, en ropa o juguete.

Otra justificación es que los niños no leen por el tiempo que les ocupa la televisión y el computador, dos elementos, en los que el niño se sumerge, sin una orientación, sin tiempo ni medida. Pero a la pregunta ¿Cree usted que la televisión es dañina? Responden. que no, pero que le roba mucho tiempo a la lectura y a otras actividades escolares.

Otro de los elementos que se esta perdiendo y que ayuda a la motivación por la escritura y la lectura es la narración oral, ya no saben oír un cuento, una leyenda, o un mito, cosa preocupante, pues es como si desaparecieran estas tradiciones. Los maestros no narran, ni leen cuentos en clases, el tiempo es solo para las clases tradicionales, el tiempo no les alcanza para leerle o hacerles un cuento como introducción a las clases Los padres no tienen tiempo para realizar esas actividades, los niños y jóvenes permanecen mucho tiempo solos en los hogares la mayor parte del tiempo, o acompañados por empleadas de servicios que menos tiempo tienen para hacerlo.

Hoy no se trata de abrir o cerrar puertas, simplemente estamos adentro. Así que es el momento de asumir el nuevo y rico paradigma pedagógico.

A partir de este estudio nace la propuesta **“ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS QUE CONTRIBUYEN AL DESARROLLO DE PROCESOS DE PENSAMIENTO VINCULADAS CON LA LECTURA Y LA ESCRITURA DESDE EL ÁREA ARTÍSTICA EN LOS NIÑOS DE TERCERO DE LA FUNDACIÓN COLEGIO UIS”**

4. PROPUESTA

PROPUESTA TALLERES

DIRIGIDO AL GRADO TERCERO C, FUNDACION COLEGIO UIS

4.1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Los siguientes talleres pretenden incentivar en los estudiantes el amor por la lectura y la producción escrita, a través del acercamiento a diferentes autores. Utilizando estrategias pedagógicas como la lectura de textos, narraciones y canciones infantiles. Con esto se pretende favorecer el desarrollo paulatino de los dispositivos básicos, el desarrollo de procesos de pensamiento y realizar un paralelo entre la creación plástica y la creación de textos, sin dejar a un lado la lectura individual y colectiva.

Teniendo como directriz el área Artística y Cultural y sus diferentes manifestaciones: plástica, teatro, danza y literatura. Se busca fusionar los talleres de tal forma que junto con las experiencias vividas sirvan como punto de partida en la validación de la propuesta y sean un eje articulador en otras disciplinas del saber.

Los resultados de la experiencia en esta Investigación Acción que se aplica en la Fundación Colegio UIS, quieren traspasar fronteras mediante la realización de una cartilla instructiva para ser aplicada por cualquier docente sin importar su asignatura en otros centros educativos del país, *de tal suerte que el docente que acceda a la misma, encuentre en ella una puntual guía, susceptible de ser modificada o enriquecida.*

PROPÓSITOS

- Construir imágenes a partir de lecturas.
- Elaborar pequeños textos a partir de modelos.
- Jugar con la imaginación y la fantasía.
- Realizar creaciones plásticas en diferentes técnicas.
- Utilizar nuevas palabras en sus composiciones.
- Jugar con nuevas palabras.
- Valorar mi producción plástica y literaria.
- Respetar a los demás.

4. 2.TALLERES A DESARROLLAR

a. La hora feliz.

Lectura y socialización de cuentos.

Dividido en dos fases.

b. Tan fiel como mi mascota.

Taller de lectura.

c. Do, re, mi, sol palabreando.

Audición e interpretación de canciones infantiles.

4.2.1. Primer Taller

LA HORA FELIZ

Fase 1. El Principito: capítulo del encuentro con el zorro.

Fase 2. Cuento mensual del Libro corazón: El pequeño vigía Lombardo.

Primera fase

Lo primero que haremos es hacer una introducción de lo que es un cuento, realizando algunas preguntas:

¿Le agradan los cuentos? ¿Qué cuentos haz leído? ¿Cuántos cuentos tienes?

El profesor tendrá en cuenta las respuestas y las preguntas de los estudiantes para entrar en las características y la estructura de los cuentos, los diferentes tipos de cuentos y su importancia. Hará una breve reseña.

EL CUENTO

El cuento es un excelente instrumento para estimular en el niño la sensibilidad artística, literaria y desarrollar su espíritu crítico. Los cuentos por su variedad de temas abren al niño un amplio abanico de posibilidades que en su pequeña experiencia cotidiana, posiblemente no hubiera imaginado nunca.

Un cuento es una narración breve, producto de la imaginación de una persona. Los personajes del cuento realizan acciones que no son mas que hechos narrados, que están ordenados en un tiempo, donde cada uno sucede como consecuencia del anterior. Los verbos son los que indican la acción.

Las acciones se desarrollan en tres momentos: situación inicial o introducción, donde aparecen los personajes y se sitúan en un tiempo y espacio determinado; conflicto o nudo, es donde un hecho desencadena otro y el desenlace que resuelve los conflictos.

El cuento puede ser Popular o Literario: el Popular es tan antiguo como la humanidad, se conoce también como leyenda, se caracteriza porque no se conoce el autor y se ha transmitido de forma oral, esto implica que haya sufrido transformaciones por lo que se conoce varias versiones de un mismo relato.

El cuento Literario, es el que se transmite mediante la escritura. El autor suele ser conocido y no sufre modificaciones. Las mil y una noches es una de las primeras compilación de cuentos que se conocen.

Una posible clasificación temática para el cuento, podría ser: Cuentos de terror, cuentos fantásticos, cuentos de ciencia ficción, cuentos de hadas, fábulas, maravillosos cuentos de cómics y cuentos de drama.

Si el niño comprende bien cuales son las partes de un cuento le será más fácil entender: los personajes, el escenario o marco y el problema; asimismo le será más fácil el proceso de construcción que presupone la transacción del significado entre el lector, el texto y el contexto.

Debemos poner al niño en contacto con textos de distintas naturalezas y propósitos, muchos educadores e investigadores de la promoción de la lectura prestan especial importancia a la inserción creativa de ejemplos de la literatura infantil clásica y contemporánea de mayor calidad en las aulas de clase. Las experiencias apuntan a enseñar el disfrute de esos tipos de textos, a materializar en ellos verdaderas lecturas estéticas- es decir, desde perspectivas analíticas que impliquen compromiso valorativo y postura crítica por parte del niño- y a generar, a partir de esos modelos, producciones propias que introduzcan a los estudiantes en los caminos de la expresión personal.

“UN NIÑO ES UN UNIVERSO A EXPLORAR Y UN PLANETA AL CUAL DEBEMOS AYUDAR A ENCONTRAR SU ORBITA”

Álvarez Blanca

Segunda parte

Al iniciar este acercamiento a la vida y obra del autor francés es necesario presentar en forma simultánea la biografía de Antoine Marie Roger y Edmundo de Amicis, con el fin de realizar 3 tipos de exploraciones:

1. Exploración semántica: aquí no basta descifrar los términos en un contexto. Puntualizar la significación de palabras como: exilia, expatriados, llevo a los niños a entrar en una discusión que partió de este interrogante: ¿Por qué se exilian a las personas? ¿Quiénes exilian a las persona?

2. Exploración temática y vivencial: al abordar algunos aspectos esenciales sobre la vida del autor, es necesario llevar a los chicos a que no rompan los límites entre la realidad y la fantasía: ¿En qué ayudó a Saint Exupery sus aventuras como aviador para escribir el principito? Ó ¿El principito quería conocer, Antoine de Saint Exupery con qué soñaba?

El teme principal a resaltar de la obra es el diálogo entre el zorro y el principito porque en el radica la esencia de la amistad y los valores que esta encierra.

No se debe olvidar la edad de los niños (grado 3º, 8 y 9 años), por ello es conveniente hacer que ellos en compañía de la maestra puntualicen el quehacer de un aviador:

¿A qué se dedica? ¿Qué peligros pueden encontrar? ¿Qué es un oasis? ¿Qué es un desierto?

Las últimas preguntas surgen debido a que estos son sitios frecuentados tanto por el principito, como por el autor.

En este punto el proceso de acercamiento a la vida y obra de Saint Exupery ha trascendido el contexto literario y el estudiante en forma implícita estaría apropiándose de la hipótesis “la fantasía es una de las herramientas para entender la realidad.

3. Exploración pictórica-escrita: tanto el autor como la obra que nos atañe debe ser objeto de infinitas posibilidades de acercamiento. Por ello, a partir de la frase: “sólo con el corazón se puede ver bien, lo esencial es invisible para los ojos”, surge una tercera exploración que consiste en sugerir a los niños la creación a través del dibujo, del instante preciso en que el zorro obsequia al principito la frase arriba mencionada: Toda una lección de vida de un ser aparentemente salvaje.

La creación del dibujo da origen a la producción escrita. Dibujar y describir son, a nuestro parecer procesos complementarios.

Nuestra propuesta encuentra su esencia en la unión del signo gráfico (icónico) y del signo verbal (palabra). El estudiante escribe y dibuja, luego de que ha hablado, visto, polemizado sobre Antoine de Saint Exupery y el Principito.

(véase anexo E)

- Socialización de lo leído; ¿Cuál le gustó más? Dar datos relevantes de cada uno ¿Con cuál se identificaría?, aspectos relevantes.

Ubicación geográfica de los autores.

Ubicación geográfica de Francia



www.todo-olimpiada.com

Ubicación geográfica de Italia



www.todo-olimpiada.com

Lectura de los textos por parte del orientador.

(véase anexo F)

RECURSOS Y MATERIALES

Textos: Cuento “El pequeño Vigía Lombardo” (Libro Corazón), El Principito: fragmento encuentro con el Zorro.

Biografías de autores.

Mapa de Italia y Francia

Material didáctico: crayolas, lápices de colores, cartulinas, hojas blancas y rayadas

Cámara de video.

4.2.1.1 La Hora Feliz (Parte A)

Cuento “El Principito” de Antoine de Saint Exupery, fragmento El encuentro con el Zorro.

ACTIVIDADES:

PRIMERA: Inducción a la lectura.

Presentación del Libro “El Principito” y su Autor socialización del fragmento biográfico; ubicación geográfica del país de origen del autor.

SEGUNDA: Apropiación de la lectura.

Se inicia la sesión mostrando el libro de una forma rápida para que no puedan leer el título.

Se comienza a hacer preguntas como: ¿Han visto alguna vez este libro? , ¿Lo conocen?, ¿Quién lo ha leído?

Se entra en la historia hablando de que trata el texto, de quien es el principito, que hace, como y donde vive, que tiene una flor que cuida con mucho amor, etc.

Se hacen otras preguntas en las que incluimos: ¿Qué es un príncipe?, ¿Qué es un asteroide?, ¿Qué es un súbdito? Inmediatamente se les informa que solo vamos a trabajar con un capítulo que es el encuentro del principito con el Zorro.

Se entrega el fragmento seleccionado a todos los estudiantes para una lectura silenciosa, después colectiva y por último, la profesora lee, teniendo en cuenta todos los signos de puntuación, lenta y pausadamente, con una entonación clara y proyectando la voz. Y al final se hace una socialización de lo leído, se pide que describan los personajes que intervienen en el capítulo, el escenario donde se desarrolla la acción, el problema que se presenta y la solución al conflicto. Se indagará sobre las palabras nuevas, que aparecen en el texto como: Domesticar, rito, monótona, lo que no entendieron, que les gusto, que piensan del cuento, qué creen del niño, que opina del consejo del Zorro, etc.

Terminado el turno de clase se les orienta que lleven el texto a la casa y lo vuelvan a leer.

TERCERA: Producción literaria.

Comenzamos la clase haciendo un recuento de la sesión anterior

Quiénes son los personajes, El Principito y el zorro. Se hará por parte del profesor una inducción para llegar a hacer la descripción del zorro de una forma oral a través de preguntas como, ¿Es el zorro un animal doméstico? ¿A quién se parece? ¿Cómo es su cara? ¿Cómo son sus patas?, etc.

Explicaremos que es una descripción.

Describir es explicar de forma detallada y ordenada, cómo son las personas, los lugares o los objetos.

Se orienta el nuevo trabajo. Se hará la descripción física del principito, de acuerdo a como cada uno se lo imagina. Estatura, color de ojos y pelo, como se viste, carácter, etc.

Se les entregará una hoja para comenzar a trabajar. Al final se recogerán los trabajos para que el profesor haga las correcciones pertinente.

CUARTA: Creación plástica.

Cada niño va a realizar el dibujo del Principito ajustándose a la descripción literaria que realizaron del personaje. Se entrega cartulina, y se les orienta el trabajo a realizar, deben tener en cuenta las pautas: mantener los elementos de proporción, coloreado, y limpieza en el trabajo.

QUINTA: Proyección de película

Ficha Técnica :	
Título	The Little Prince
Original:	
Director :	Stanley Donen
Actores :	Steven Warner, Gene Wilder
Región :	Multizona
Duración :	88 min
Video :	WideScreen - Color
Audio :	Inglés - Dolby Digital
Subtítulos:	Español

www.adictosalcine.com

Se trae la película para que tenga una idea general del libro.

SEXTA: Socialización.

Iniciamos haciendo un comentario de la película, ¿Qué les gustó? ¿Qué les pareció el principito? ¿Que edad tiene? etc., Se anotan en el tablero las características que ellos tuvieron en cuenta en su descripción y en el dibujo que realizaron y las que existente en la película. Sacando semejanzas y diferencias.

Se hace notar que cada autor desarrolla su imaginación y creatividad, cuando realiza su trabajo.

Evaluación.

Será colectiva haciendo un análisis de los trabajos literarios y plásticos.

Se expondrán los dibujos para hacer un análisis colectivo de los mismos, teniendo en cuenta si cumplieron lo establecido por el profesor para realizar los dibujos y si se ajustan a su descripción.

Cada estudiante leerá su texto y mostrará su dibujo para comparar y ver si se ajustaron a lo escrito con la imagen realizada. Los estudiantes opinaran y darán sus criterios.

4.2.1.2 La Hora Feliz (Parte B)

Cuento “El pequeño Vigía Lombardo”, tomado del libro Corazón de Edmundo de Amicis; de nacionalidad Italiana.

El taller se divide en cuatro etapas.

PRIMERA: Inducción a la lectura.

¿Qué esperamos que el niño aprenda con la lectura? No tanto el acceso a la información sobre el mundo, sobre los incidentes políticos y los resultados deportivos, ni la acumulación inútil de saber que a veces se hace aprender a los niños en clases de geografía o botánica. Esto es secundario, y si se hace, su única utilidad es que es otra manera, entre muchas, de aprender a aprender.

Introducción: importancia de la lectura.

Presentación del Libro "Corazón" y su autor.

Lectura y socialización del fragmento biográfico; ubicación geográfica del país de origen del autor.

Se inicia la clase mostrando el libro.-"Corazón" y haciendo algunas preguntas.

¿Qué es el corazón?, ¿Qué es un diario? , Donde está ubicada Italia? Etc.

Inmediatamente se presenta el libro, explicándoles que es el diario de un niño italiano y lo que escribe este en el. Temas sobre la amistad, el patriotismo, el amor familiar, y los cuentos mensuales que el profesor les leía.

Se les entrega la biografía del autor para hacer una lectura rápida y colectiva, cada estudiante lee un pedazo, Se les presenta el mapa de Italia para realizar su ubicación, y se hacen preguntas.

¿A que se parece?, ¿En que continente está ubicada?, ¿Cuál es su capital? , ¿Qué cosa muy importante hay en Roma?, ¿Quién vive en el Vaticano?

SEGUNDA: Apropiación de la lectura.

Se entrega el cuento seleccionado “El Pequeño Vigía Lombarda” a todos los estudiantes para una lectura silenciosa, después colectiva y al final comentarios generales de la historia, describir los personajes, el escenario donde se desarrolla la acción, el problema que se presenta y la solución al conflicto.

El profesor siempre hará preguntas ¿Qué es un vigía? , ¿Qué es Lombardo?

¿Qué es un fresno? Como son palabras desconocidas el profesor tratara por medio de inferencias que ellos lleguen a descubrir los significados.

TERCERA: Producción literaria.

Explicaremos que es un cuento, cuales son sus partes y los tipos de cuentos.

Seguidamente se les orientara la actividad a realizar: crear un cuento con el personaje principal del fragmento seleccionado, para darle otro rumbo a la historia original; debemos tener en cuenta un primer borrador que será corregido y pasado en limpio para compartirlo y escuchar sugerencias o nuevos cambios y elaborar el texto definitivo.

CUARTA: Creación plástica.

Cada niño va a ilustrar en seis imágenes su historia, teniendo en cuenta las partes del cuento, Y las orientaciones que el profesor les ha dado en cuanto a la producción plástica.

Evaluación.

Será colectiva haciendo un análisis crítico de los trabajos expuestos en la galería de arte, haciendo énfasis en el tamaño de la figura y la relación que existe entre ella, en el espacio utilizado, la técnica utilizada por cada estudiantes (Crayolas, colores, lápiz)

4.3. SEGUNDO TALLER

Do, re, mi, sol palabreando.

Indicadores

- Valoro la importancia de la lectura
- Reconozco el texto de una canción
- Analizo la letra de la canción.
- Ejercito la memoria.
- Identifico nuevo vocabulario.
- Mantengo la atención durante el desarrollo del taller.

Recursos y materiales

CD, de canciones infantiles. Teresita Fernández, Maria Elena Walsh.

Texto escrito de las canciones. Y de las biografías de las autoras.

Cartulina

Lápices de colores, papel de colores, crayolas, etc.

Destinatarios: niños de tercero C

Actividades previas:

Inducción por parte del profesor, sobre las canciones infantiles, importancia y necesidad de la música.

Teniendo en cuenta que La Música tiene una importancia vital en el desarrollo de la personalidad .Es más: una buena y adecuada educación musical potencia las facultades, innatas del ser humano; especialmente, las cerebrales. Incluimos en los talleres canciones infantiles, aprovechando el ritmo que combinado con las

letras contribuirá en gran medida a que el niño desarrolle destrezas de lenguaje y estimule la memoria.

Desarrollo:

El taller se divide en tres etapas:

Primera

Se inicia el taller escuchando dos canciones, (Vinagrillo y el Mundo al revés) la primera de Teresita Fernández y la segunda de Maria Elena Walsh Se les orientará a los niños seguir el ritmo con el movimiento de sus cuerpos. Una vez concluida esta primera audición se socializará, con preguntas.

¿Qué sintieron? , ¿Les gustó?, etc.

Aplicaremos

a.- Exploración Semántica.

Aquí no basta descifrar términos desconocidos por los estudiantes en un contexto, ni decir el significado de palabras como trovador, trova, cartucho lo que llevo a los estudiantes a enfrascarse en una discusión que partió De algunas interrogantes como:

- ¿Donde queda Cuba?
- ¿Que hacen los juglares?
- ¿Que es insoslayable?

b.- Exploración Temática y vivencial: Vinagrillo

Al plantear algunos puntos fundamentales sobre la vida de la autora es necesario que los niños no rompan la relación entre realidad y fantasía: ¿Como influye en Teresita Fernández el hecho de ser maestra y trovadora para escribir la canción de Vinagrillo?

Vinagrillo se imaginaba lo que existía en el cielo de una forma figurada, Teresita retomaba sus juegos infantiles, y recreaba sus recuerdos de aquella época. Ambos (Teresita y Vinagrillo) se asombraban del mundo que los rodeaba. Es necesario que se especifique el quehacer de la autora.

- ¿Por qué escribe para los niños?
- Además de maestra ¿Qué otra actividad desarrolla Teresita?
- ¿Por qué escribe para los niños?
- ¿Con qué soñaba la autora?
- ¿Qué es imaginación?

Estas preguntas se dan ya que tanto Teresita como Vinagrillo soñaban con cosas salidas de su imaginación. El acercamiento a la vida y obra de la artista, trasciende el contexto literario y musical. Lo que hace que el niño de forma implícita comprenda que: “El paralelo más cercano a la estructura de la personalidad del niño no es la estructura mental de la lógica, sino la del artista.”¹¹

c.- Exploración Pictórica- Escrita

Tanto la biografía de la autora como su canción, Vinagrillo, que trabajaremos en el taller serán un acercamiento a la imaginación del niño al crear y desarrollar imágenes que sirvan de conducto a la producción escrita y narrativa del estudiante.

Nuestro taller tendrá sus resultados en la unión de signos verbales e icónicos. El niño describe y realiza trabajos plásticos, después de haber analizado y discutido sobre Teresita Fernández y su canción Vinagrillo.

¹¹ Revista aporte, Artículo pedagogía artística. Edt. Dimensión educativa, 1977

(Véase anexo G)

Segunda etapa:

El profesor llevara impresa las dos canciones a los niños, y se las entregará para que las lean en silencio, después se seleccionaran niños que las cantaran junto con la grabación, se realizara un análisis contestando algunas preguntas.

¿Cual canción le agrada más? ¿Les gustó la música o el mensaje? ¿Le agrada el ritmo? ¿Es lento o rápido?

Debe expresar con una parte del cuerpo una palabra de la canción

Se hará una votación para seleccionar una de las dos que será con la que se trabaje.

Tercera etapa:

Producción literaria: una vez seleccionada se leerá, el texto de la misma, y se socializara, a través de preguntas, Se dará la orientación de coger el personaje principal para situarlo en una acción diferente a la mencionada en la canción

Cuarta etapa:

Creación plástica: Dibujo libre con crayolas.

El estudiante debe, selección lo que más le gustó de la canción seleccionada para hacer un dibujo, el profesor le dará las orientaciones precisas para el desarrollo del trabajo, Colores fuertes, proporción, utilización de todo el espacio, y la relación fondo figura.

Quinta etapa:

Evaluación se hará con los trabajos expuestos y la lectura de los textos realizados por cada estudiante, señalando logros y dificultades individual y colectivamente.

4.4. TERCER TALLER**Tan fiel como mi mascota (Mi libro)****PROPÓSITOS**

- Que cada niño sea capaz de expresar los motivos que lo llevan a seleccionar un texto.
- Que el niño convenza a cada estudiante de la importancia del texto seleccionado por él.
- Que el niño se convierta en protagonista.
- Convertir el salón en un lugar mágico (acondicionar el salón, atenuar la luz, poner elementos escenográficos, etc.)
- Puesta en escena de un fragmento del libro.
- Realizar un trabajo colaborativo.

RECURSOS Y MATERIALES

Textos: Los aportan los niños, cada uno trae de su casa un libro.

Materiales de utilería (máscaras, vestuario, maquillaje).

ACTIVIDADES PREVIAS:

Cada niño debe traer un libro, se organizaran grupos al azar y en cada grupo todos los integrantes exponen su texto para finalizar seleccionando uno; él cual será el texto para la puesta en escena.

Inducción por parte del profesor de qué es un libro y sus características físicas (forma, tamaño, color, elaboración, etc.).

METODOLOGÍA:

Teórico – Práctico

DESARROLLO:

El taller se divide en tres etapas.

Primera: Apropriación del texto seleccionado (Presentación oral).

Los niños llevaran al aula un texto (corto, infantil y fantástico); que le haya impactado y que lo conserva desde hace mucho tiempo; debe ser breve e incluir autor, tema y personaje (s) principal, debe contar como llego el libro a sus manos, en lo posible que no este incluido en el Plan Lector. En su presentación debe convencer a sus compañeros de lo interesante que es su libro para luego determinar un texto por grupo con el que trabajarán.

Segunda: Socialización por grupos. (Análisis)

Se inicia esta etapa por parte del profesor preguntando.

¿_De dónde salen los libros?, De qué son hechos, ¿Por qué son de papel y no de madera?¿ Fueron los libros siempre como son ahora?. Seguidamente se explicara el origen y evolución de los libros. (ver anexo)

Una vez organizados los 6 grupos se realizará la lectura del capítulo seleccionado, se nombrara un apuntador para que escriba comentarios, situaciones especiales y anécdotas. Seguidamente se realizará la socialización del capítulo en cuanto a temática, acciones, personajes, contextualización, lugar donde se desarrolla la historia, y cada miembro del grupo dará una justificación de su selección.

Tercera etapa: Puesta en escena.

Se distribuye las tareas a realizar; deben determinar los elementos escenográficos, vestuario, guión, caracterización de personajes. Ensayos y presentación. Se debe elaborar una ficha de comentarios generales.

EVALUACION

Importancia de un libro

Que herramientas nos brinda un libro

Cual actividad me gusto mas y por que?

Que reglas se manejaron durante todo el trabajo.

Que emociones se vivieron durante el desarrollo del taller o en especial de alguna etapa.

5. APLICACIÓN DE LA PROPUESTA

Comentarios generales de los talleres desarrollados en el primer semestre del 2007 con los niños de tercero c en colaboración con la profesora Helena Mantilla Jácome desde el Área artística y cultural.

TALLER: Do, re, mi, sol palabreando.

Canciones: Vinagruto (Teresita Fernández), El mundo del revés (Maria Elena Walsh).

5.1 PRIMERA SESIÓN: REALIZADA EL 14 DE FEBRERO DEL 2007

Realizamos una introducción de porque estábamos allí, explicando que se realizarían talleres con el objetivo de vincular las artes plástica, la literatura y otras expresiones artísticas que permitieran estimular y favorecer la creatividad, el desarrollo de habilidades motrices, la atención y el amor por la lectura y la producción escrita; todo esto basado en la libre expresión, el respeto por sus compañeros y sobre todo la autonomía.

Iniciamos este taller escuchando las dos canciones infantiles, a medida que se escuchaban ejecutábamos movimientos rítmicos con el cuerpo, en una segunda audición se le pidió a los estudiantes que trataran de cantarla o tararearla. Dimos los títulos y le entregamos los textos para que realizaran una lectura. Por medio de preguntas las socializamos. ¿Cuál les gustó más?, ¿Cuál es el tema de cada una?, ¿Qué ritmo es más atrayente?, ¿Qué letra es más interesante? Se les explicó que se realizaría una votación para seleccionar la que más les gustó. Seleccionaron “Vinagruto”. Preguntando ¿por qué esa y no la otra?, respondieron que el ritmo era muy pegajoso, y la letra era chistosa.

Se volvió a escuchar la canción. Notamos que prácticamente se sabían la letra lo que permitía que la cantaran a medida que la escuchaban.

La socializamos por medio de preguntas:

-¿Han oído alguna vez esta canción?,

-No.

-¿Cuál es el título?

- Vinagrillo

- ¿Quién es Vinagrillo?

- Un gatito

-¿Qué les sugiere el título

-Algo amargo

-Desagradable

-Feo.

- Entonces vamos a leer para ver de que trata la lectura.

-Se hizo la lectura en silencio e individualmente. Una vez concluida la fuimos leyendo en voz alta entre todos los estudiantes. Se notaron algunas deficiencias en la lectura, no era fluida, tartamudeaban, no respetaban los signos de puntuación y no había una entonación correcta. Esto determinó que la profesora realizara una lectura mecánica que sirviera como modelo teniendo en cuenta entonación, vocalización, ritmo y puntuación. Inmediatamente se procedió a socializar la lectura realizada por parte del profesor con algunas preguntas como:

- ¿De qué trata la lectura?

- De un gato. – contestó Jairo Harnache.

¿Cuáles son sus características?

- Parece de algodón.
- Le gustan las sardinas.
- Es amigo del ratón.

Diego del Toro saltó diciendo que eso no podía ser.

Al preguntarle ¿por qué?

Respondió

- El gato no es amigo del ratón, porque el gato persigue al ratón para comérselo, tampoco el gato es de algodón.
 - ¿Y si es de peluche? Pregunté
 - No se sube a la ventana.

¿Alguien tiene algo más que decir?

- Yo. Dijo, María Camila Chaparro.
- La luna no es un queso
- Harnache intervino diciendo, que eso era sentido figurado.
- Le Pregunté, ¿Y que es sentido figurado?
- Que no es realidad, respondió.

Les explique: que sentido figurado era un significado no real, que utilizaba el autor para darle más belleza al texto cuando escribe.

- ¿Hay alguna palabra que no conozcan?
- ¿Qué es añil?
- Añil significa del color del cielo, o sea azul.
- ¿Qué es cartucho?

- Una bolsa de papel

Al preguntar que clase de texto es, más del 90% contestó que era una poesía, aseverando que tenía versos y rima. Pero una estudiante llamada Mónica Franco manifestó que no era una poesía, es una canción, al preguntarle ¿Cómo puedes tú asegurar eso? - respondió: aparece la palabra (bis) y eso significaba que se debe repetir la parte donde estaba puesta; ¿Cómo sabes eso? yo estudio música y mi profesor me lo enseñó. ¿Has oído esa canción?

- No nunca la he escuchado.

Invitamos a entonar la canción y lo hicieron de una forma espontánea y a la vez graciosa, ya que se escuchaban diferentes tonalidades. Seguidamente Silvia la cantó y aceptaron que era la mejor (Silvia conocía la canción) y finalmente se invitó a escuchar el CD de nuevo, ellos estuvieron muy atentos y en silencio; la segunda vez la entonaron a medida que iba sonando

Los niños manifestaron que era muy chévere, pegajosa y simpática.

Se les comento que la canción era de una maestra llamada Teresita Fernández (Cantautora Cubana) y se les dio a conocer su biografía, la leyeron en silencio y luego por partes; unos niños preguntaron el significado de Trovador y juglares, a lo cual Jairo Harnache respondió que Trovador era el que hace trova y otra niña pregunto que era trova a lo cual la profesora explico trova canciones tradicionales cantadas por los trovadores , también es el lugar donde se reúnen los trovadores para cantar sus canciones.

Escuchamos dos veces más la canción y la cantaban a coro, y al preguntarles ¿qué fue lo que más les gusto? - respondieron: “el ritmo, es muy alegre”

Se acabó el tiempo y seguía otra clase. Se orientó leerla y analizar la letra en casa para la próxima clase continuar.

5.2 SEGUNDA SESIÓN: Febrero 21 de 2007

Canción: Vinagruto (Teresita Fernández)

Iniciamos la sesión escuchando la canción y cantándola a coro. Pudimos observar que si memorizaron la letra y el ritmo.

Seguidamente socializamos como se imaginan a Vinagruto, donde estaba, que hacia, que soñaba, en fin todo lo que llegaba a la mente de cada niño, unos lo veían de colores, otros feito, simpático, flaco, Otros dudaban de lo que hacía Vinagruto

Producción plástica:

La siguiente actividad fue dibujar a Vinagruto (ver figura7), siguiendo las siguientes pautas: Teniendo en cuenta las descripciones verbales realizadas en la socialización los niños deben dibujar lo que más le gustó de la canción. Deben realizar dibujos grandes, teniendo en cuenta el tamaño de los objetos, la relación que existe entre ellos, ejemplo la relación del gato con el ratón, esto es la proporción, no deben olvidar la situación en el espacio, de acuerdo a la proporción, lo que está primero debe ser mas grande que lo que esta en segundo lugar, para dar la sensación de profundidad, el material será crayola sobre cartulina, no dejar espacios en blanco y tratar de colorear lo más uniforme posible; debían destacar a Vinagruto y centrar su ubicación en el plano (cartulina), ya que vinagruto es el personaje principal, situarlo según el texto, en un basurero, metido

en un cartucho, sentado en la ventana, mirando el cielo, en el basurero, tomando leche, etc.

Comenzaron a dibujar y colorear concluyendo el trabajo.

Figura 7. Técnica: crayola sobre cartulina

Año 2007



Fuente: Archivo departamento de Artes, fundación colegio UIS

Título: Vinagrito.

5.3 TERCERA SESIÓN: febrero 28

Producción literaria:

Se organizaron los trabajos de tal manera que fueran observados por todos, y, analizaran si cumplían las pautas orientadas para su realización. Continúa la sesión con un repaso de la letra de la canción y pudimos comprobar que todos conocían el texto. Volvimos a recordar hechos de la canción a través de la lectura

de los dibujos expuestos: como era Vinagrito, que hacia, que le gustaba, su lugar favorito, que observa en el cielo, que se imaginaba, que representaba la luna, etc.

Se les oriento sobre la construcción de una nueva historia, en la que el personaje principal fuera vinagrito, pero debían situarlo en otro lugar y con otras características. La maestra le pone un ejemplo: le dice una situación de la letra y ellos la transforman, ejemplo:

- Vinagrito no se sube al tejado - Vinagrito sube al tejado
- El cielo es un mar - El cielo es el espacio - El cielo es oscuro
- En el cielo hay sardinas. - En el cielo hay estrellas. - En el cielo está la luna
- La luna es un queso - La luna es un satélite - La luna es redonda.

Cada uno quería comentar su historia (primero lo hicimos oral), escuchamos dos o tres, “-Vinagrito es gordo y comelón, come ratones, es bonito, estaba en un parque”. Se les entrego una hoja de papel y se les orientó que la escribieran (ver ejemplo textos 1 y 2). Empezaron a preocuparse y surgieron preguntas: ¿Cuántos renglones?, ¿Dejamos espacio entre líneas?, ¿Cuántas palabras escribimos?, a lo que respondimos que escribieran sin importar la cantidad de renglones, ya que cuando un escritor empieza a escribir no tiene en cuenta la cantidad de renglones, sino todo depende de lo que quiere comunicar.

Comentario: Sólo dos niños (Natalia Rueda y Felipe Ramírez) se demoraron en iniciar la escritura. No tenían seguridad en lo que escribían; socializamos algunos escritos y los niños estaban muy atentos escuchando, el niño que leía se sentía emocionado al ser escuchado por los demás, unos se sorprendían de lo que decían sus compañeros, otros comentaban diciendo que no era así, pero todos participaban

Texto 1

Daniel Alfonso Mendivebo Castillo - Miércoles 28 de febrero
Curso 3º C

Vinaguito y el concurso de Baile

Un día Vinaguito paseado con el ratón vio un cartel de un concurso de baile los competidores era unos gatos muy buenos, pero los otros competidores eran muy tramposos ellos siempre ganaba todos los concursos el que ganaba se iba a otro país para competir con los mejores bailarines.

Al siguiente día Vinaguito y el ratón aprendieron a bailar salsa cuando fue el concurso Vinaguito y ratón ganaron la primera ronda, al siguiente día que era la final los gatos, los perros y Vinaguito y el ratón hicieron el mejor intento pero los perros iban ganando, los gatos ya estaba eliminados hasta que Vinaguito y ratón bailaron muy bien Vinaguito y el ratón ganaron el primer lugar cuando ellos ganaron hicieron una fiesta cuando terminó la fiesta se fueron a concursar a las grandes ligas de bailarines.

Producción escrita en la sesión tercera, febrero 2007

Archivo departamento de artes.

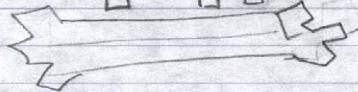
Texto 2

Maria Tatiana Rodriguez Arias.

vinagrillo el gatico

Erase una vez un gatico que se llama vinagrillo que era amigo de un raton que se llamaba perez ellos dos eran los mejores amigos, un dia vinagrillo invito a perez a comer un helado, en la eladeria se encontraron con un gato que comia ratones cuando llego con los helados vio a el gato malvado que se iba a comer a su amigo el raton pero vinagrillo salto los helados y le dijo al gato malo que soltara a su amigo y el gato malo le pego y vinagrillo se callo pero se le vanto otravez y le pego al gato malo y el gato malo salio corriendo y le dijo el gato malo que lo disculparan y el raton y vinagrillo digeron que si y los tres se comieron los helados y vivieron felices por siempre.

FIN



Producción escrita en la sesión tercera, febrero 2007

Archivo departamento de artes.

TALLER: LA HORA FELIZ (Parte A)

Fragmento del Principito (El encuentro con el zorro)

5.4 CUARTA Y QUINTA SESIÓN: Realizadas el 7 y 14 de marzo del 2007

Se inicia la sesión mostrando el libro de una forma rápida para que no puedan leer el título. Hacen diferentes preguntas

-¿Conocen este libro?

- No

- Ana Maria Escalante. ¿Cómo se llama?

- El Principito o El pequeño príncipe

-Yo lo conozco- Dijo, Mónica Franco

- ¿alguien más lo conoce?

-No

Se comienza a realizar un sondeo por medios de preguntas para entrar en el tema del libro.

- ¿Saben lo que es un príncipe?

- El hijo del rey dijo Natalia.

- ¿Qué hace un Rey?

- Manda en un país.

- ¿Aquí hay Rey?

- Se escuchan risas

- ¿Por qué se ríen?

- Aquí hay un presidente. Dice Jairo

Aprovechando estas preguntas el profesor comienza a entrar en el tema del texto.

Al decirle que este es un príncipe que no tiene súbdito, surgió la pregunta

¿Qué es un súbdito, Silvia? A lo que respondí: es el que obedece las órdenes de otra persona.

La profesora habla del libro del tema tratado en el, del personaje principal que es el principito, que vive solo en un pequeño asteroide donde hay tres volcanes que están inactivos, y que el limpia cada mañana.

Tiene una Rosa que cuida con esmero. El pequeño príncipe quiere viajar para conocer otras cosas.

Se va y en su recorrido por otros asteroides conoce a diferentes personajes: Un Rey, un vanidoso, un bebedor, un hombre de negocio, un farolero y un geógrafo llega a la tierra y se encuentra con un Zorro. La profesora les explica que este es el capítulo que van a trabajar en el taller.

Se les entrega la biografía del autor haciendo énfasis en realizar una exploración semántica, temática y vivencial; la ubicación del país de Antoine Marie Roger de Saint Exupery (francés)

Se les entrega el capítulo, ellos lo leen individualmente y luego colectivamente y por último la profesora lo lee, lo empezamos a socializar, realizamos comentarios generales y analizamos el texto.

- ¿Por qué el Zorro no puede jugar con el Principito?
- Por que es un animal que no está domesticado.
- ¿Que buscaba el principito?
- Amigos dijo Caselles.
- ¿Que tiene que hacer el principito para jugar con el Zorro?
- Domesticarlo, dice, Omar Durán, que había estado muy callado.

Se termina el turno de clase, y la profesora les orienta que lean el texto de nuevo en su casa.

El día 14

Iniciamos la clase preguntando: lo leyeron? con quien? en que momento? si, les gustó?, que dijeron los padres. Algunos en esa clase trajeron el libro pues lo tenían aunque confirmaron que no lo habían leído, otros lo compraron.

- ¿Quiénes son los personajes?
- El principito y el Zorro, responden a coro.
- ¿Dónde están situados los personajes?
- En el campo. Dice Natalia,
- Jairo le responde que no, que están en el desierto.

Inmediatamente el profesor pasa a orientar el trabajo.

Se les pide dibujar la parte que más le gustó del capítulo leído, y les pregunta ¿Qué deben tener en cuenta para esto? , responden todos, llenar todo el espacio, cuidar la proporción, ¿Qué es la proporción? la relación de tamaños entre el principito y el Zorro. Responden los niños .Dibujen los personajes y el ambiente donde se encuentran utilizando toda su creatividad, la intensidad del color debe ser fuerte, hacer dibujos grandes y rellenar todo el espacio al colorear. Se concluyen los trabajos.

5.5 SEXTA SESIÓN: marzo 21

El inicia el taller preguntando como piensan que sea el principito.

- _ ¿Qué edad creen que tenga?
- _ Tres, cuatro cinco, hay una lluvia de respuestas,
- _ ¿Qué tamaño tiene?
- ___Pequeño

_ ¿Cómo es su figura?

_ Delgado, pequeño, gordito, mono, de pelo marrón, etc.

Se les orienta que cada uno debe hacer una descripción del personaje principal (ver texto 3) deben escribir con letra clara y legible, recordar lo que han dicho y poner todo lo que se imaginan.

Texto 3

— El Principito

El principito vivía en un asteroide es muy alegre y le gusta mucho que le dibujen.

el principito tiene 4 años, la estatura es baja, la contextura es delgada, el color de la piel es blanca, los ojos son verdes, la boca es pequeña los dientes son blancos y el cabello es corto y de color amarillo como el sol.

el principito es un buen niño el le gusta reír y que le dibujen él se pone bravo cuando hablan mal de su rosa, y él era muy cariñoso y preguntón, le gustaba regar las matas y era muy feliz.



Maria Tatiana
Rodríguez Arias

© El CID

Producción escrita en la sesión sexta, marzo 2007

Archivo departamento de artes.

5.6 SÉPTIMA: marzo 28

Se trae la película y se les presenta la ficha técnica, solo deben observar.



El Principito

Resúmen :

Pido perdón a los niños por haber dedicado este libro a una persona mayor. Tengo una seria excusa: esta persona mayor es el mejor amigo que tengo en el mundo. Pero tengo otra excusa: esta persona mayor es capaz de comprenderlo todo, incluso los libros para niños. Tengo una tercera excusa todavía: esta persona vive en Francia, donde pasa hambre y frío. Tiene, por consiguiente, una gran necesidad de ser consolada. Si no fueran suficientes todas esas razones, quiero entonces dedicar este libro al niño que fue hace tiempo esta persona mayor. Todas las personas mayores antes han sido niños. (Pero pocas de ellas lo recuerdan). Corrijo, por consiguiente, mi dedicatoria: A LEÓN WERTH

Ficha Tecnica :

Título	The Little Prince
Original:	
Director :	Stanley Donen
Actores :	Steven Warner, Gene Wilder
Región :	Multizona
Duración :	88 min
Video :	WideScreen - Color
Audio :	Inglés - Dolby Digital
Subtítulos:	Español

Fuente: www.adictosalcine.com

Se trajo la película del Principito para verla y observar detalles del personaje principal y las aventuras vividas por él.

Se les explicó que la película era una adaptación del libro y para poner al personaje principal a hablar con los otros se realizan efectos especiales como el caso en que la serpiente se convierte en hombre, y el personaje principal no era real sino fruto de la imaginación del director de la película. Los textos si correspondían al libro.

Vieron la película en silencio y con mucha atención, sin interrupción.
Se terminó la clase y no pudimos hacer comentarios.

5.7 OCTAVA SESIÓN: marzo 28

Se comienza hablando del principito, sus características personales, cómo se imaginaban que era, de qué color tenía el cabello, cuál era su edad, color de los ojos, estatura, carácter, etc., y hablamos de lo que habíamos hecho, en la clase anterior. Jairo intervino diciendo que era una descripción del principito.

Pues vamos a realizar un dibujo del principito.

Se les entregó una cartulina y comenzaron a trabajar., ya no hubo preguntas, Se termino la sesión y se recogieron los trabajos

5.8 NOVENA SESIÓN: abril 18

Retomamos los talleres después de un receso, presentamos a los niños sus escritos del principito con algunas correcciones de ortografía para realizar lectura de sus descripciones con la condición de no interrumpir hasta que el lector de turno haya concluido.

Notamos que todos escuchaban muy atentos y se respetaba el orden asignado para leer. La experiencia fue agradable.

Texto 4

Nibia Granada Ochoñez. 3-10

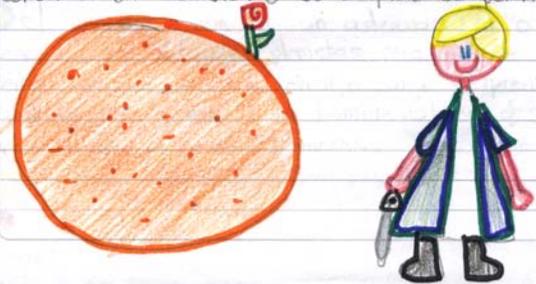
Descripción: El principito

El principito es un chico muy amigable, desde chiquito él ha sido juguetón.

El principito tiene 4 años, es de estatura pequeña, es de complexión ni gorda ni delgada, su color de la piel es blanca, sus ojos son azules, su boca es pequeña y sus labios son rosados. Él tiene una hermosa sonrisa, el color de su pelo es moreno que parece trigo.

El principito es comprensivo, él escucha cuando le hablan, él ayuda a las personas, se preocupa por las personas y es cariñoso. Pero cuando alguien le dice algo que a él no le gusta se pone brábo y corrige a las personas.

El principito vive en un asteroide, él a visitado a señores en diferentes planetas, pero cuando llegó a la tierra conoció a un señor, a una serpiente que también se convertía en hombre. Él se desplazaba por medio de palomas.



Corrección al primer escrito, décima sesión. Abril 2007

Archivo departamento de artes.

5.9 DÉCIMA SESIÓN: ABRIL 25

Preparamos el salón de danza con todos los escritos organizados en el piso y una nueva hoja, se ambientó el espacio con incienso y música clásica (preguntaron el sentido de estos elementos y comentamos que la música es un lenguaje universal y el incienso hace parte de la aromaterapia), se les explicó antes de irnos al otro espacio que debían llevar cartuchera y antes de entrar a danzas se debían quitar los zapatos. Todos estaban con expectativa y no sabían que pasaba adentro, al abrir la puerta les dijimos que debían ubicar su escrito y situarse ante él, que lo cogieran y lo leyeran con cuidado y fueran corrigiendo y ampliándolo (ver texto 4) con algunos detalles que hubieran olvidado en el primer escrito.

5.10. DÉCIMA PRIMERA SESIÓN: MAYO 9

Cuento mensual: “El pequeño vigía Lombardo”. Libro Corazón

Se inicia la sesión mostrando el libro “Corazón” se realizan algunas preguntas generales.

- ¿Qué es corazón? Es lo que nos permite vivir, es un órgano, está en el pecho, etc.
- ¿Qué es un diario? Un cuaderno donde uno escribe lo que pasa.
- ¿Saben dónde está Italia?

Inmediatamente el profesor les presenta el libro, explicando que es el diario de un niño italiano, que escribe todo lo que le pasa en un curso escolar

Se presenta el autor, y su biografía, que leen individualmente, se muestra el mapa de Italia para ver la ubicación del país de Edmundo de Amicis

Aquí se socializa con preguntas:

- ¿A qué se parece el mapa de Italia? A una bota.
- ¿En qué continente se encuentra?
- En Europa respondieron.
- ¿Cuál es su Capital?
- Roma, contestó Jairo Harnache.
- ¿Quién vive en Roma?
- El Papa. Respondieron todos.

El profesor realiza una breve síntesis del libro los aspectos tratados en el como: la amistad, el deber, el patriotismo, el amor filial y los cuentos mensuales este será el tema de nuestro taller.

Se les entrega el texto, ellos lo leen individualmente y luego colectivamente y lo empezamos a socializar, realizamos comentarios generales y analizamos el texto. Se realizan preguntas por parte de los estudiantes.

- _ ¿Qué es un Vigía?
- _ ¿Qué es lombardo?
- _ ¿Qué es un fresno?

Se termina el taller y se deja el texto para que lo lean en la casa.

5.11 DÉCIMA SEGUNDA: MAYO 16

Creación plástica: Los niños deben expresar por medio del dibujo (ver figuras 8, 9 y 10) la escena que más le impacto de la historia. Deben seguir las siguientes orientaciones: utilizar el espacio al máximo, destacar lo más importante con dibujos grandes y colores fuertes, tener en cuenta el lugar que ocupa cada objeto en el espacio y tener en cuenta la proporción.

Figura 8. Lápices de color, 2007

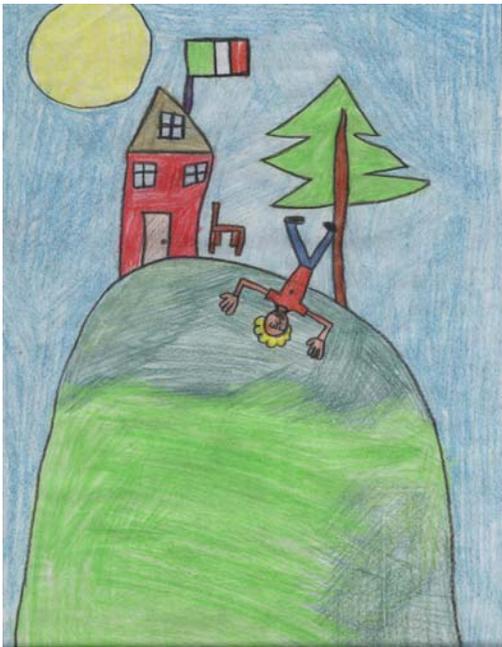


Figura 9. Técnica: lápices de colores 2007



5.12 DÉCIMA TERCERA SESIÓN: MAYO 30

Se hizo una evaluación de los talleres desarrollados hasta la octava sesión por medio de una encuesta, que nos permitió evaluar la efectividad de las actividades planeadas y ejecutadas durante el primer semestre del 2007.

Ver anexo 4 (formato evaluación talleres)

6. CONSIDERACIONES

Desde el inicio de los talleres los niños iban teniendo curiosidad e interés por cada sesión a desarrollar, preguntaban, indagaban y querían saber que iba a pasar en la siguiente sesión. Desde la primera y hasta la última mantuvieron entusiasmo, curiosidad, interrogantes, disposición, creatividad, inventaban, reían, soñaban y no paraban de preguntar.

Nos convencimos que es importante mantener siempre el interés por cada sesión, que es importante dejar libertad en desarrollo de la creación literaria y la creación plástica y después de elaborados los trabajos se realizan correcciones individualmente.

6.1 ANÁLISIS DE LOS ESCRITOS:

Aún necesitan de la habilidad para descifrar o entender el código para sondear el significado de la lectura de las palabras largas que encuentran en los libros y no le son familiares. La lectura comienza antes del aprendizaje formal. El niño desde pequeño lee imágenes, láminas, carteles, propagandas, lee el entorno. Además extrae significaciones y le sirven para hablar e inventar historias.

Recurren a su habilidad interpretativa de descodificación para ayudarse a deletrear palabras. Adquieren mayor fluidez, nuevo vocabulario y aprendieron a narrar historias.

6.2 TRASCIPCIÓN DE ALGUNAS RESPUESTAS EN LA ENCUESTA. (MAYO 30.07)

NOMBRE	APRECIACIÓN
Natalia Granados	Aprendí a dibujar con mas realidad, las lecturas me ayudaron a tener mas imaginación
Kevin Eduardo Angulo	Aprendí a dibujar, a escuchar, a escribir y colorear.
Paula Andrea Fernández	Aprendí muchas cosas que decían en los libros, cada taller tenia algo interesante
Maria Tatiana Rodríguez Arias	Aprendí como pronunciar bien la lectura.

6.3 ANÁLISIS DE LA CREACIÓN PLÁSTICA:

Durante la realización de los talleres de creación plástica nos dimos cuenta que los estudiantes habían mejorado extraordinariamente en cuanto a la ubicación de las figuras en el espacio, comenzaron a colorear con más sentido, a respetar las proporciones, dejaron a un lado las miniaturas y la colocación de las figuras en los bordes de la cartulina, Los resultados eran más agradables a la vista de todos.

Otro aspecto a destacar es, a medida que se realizaban las evaluaciones de los talleres, notamos que los niños aprovechaban al máximo las actividades realizadas y respetaban el tiempo asignado a las mismas ,eran más críticos y observadores al realizar sus análisis tanto de los escritos como de los trabajos plásticos. Habían mejorado sus dispositivos básicos como: atención, al recibir las instrucciones en cada taller; mostraron mas concentración en la realización de los trabajos, eran más organizados y mantenían el interés por las actividades. Una evidencia de esto fue la petición realizada a la profesora para leer completo el libro corazón, a primeras horas de la mañana (6.30 a.m.) antes de comenzar sus

actividades académicas, en la que todos participaban esperando la profesora en el salón.

“Vigotsky, asegura que en todo proceso educativo debe haber una colaboración entre el adulto y el niño. Elabora el concepto de ZONA DE DESARROLLO PRÓXIMO es decir, la distancia entre el nivel real de desarrollo (capacidad de resolver un problema en forma independiente) y el nivel de desarrollo potencial (resolución de un problema bajo la guía de un adulto, o en colaboración con un compañero mas eficaz). Además sostiene que el aprendizaje es un fenómeno social, ya que los procesos evolutivos internos operan solamente cuando el niño está en interacción y en cooperación con personas.”¹²

Figura 10. Técnica: lápices de colores 2007



¹² VIGOTSKY, L. S. imaginación y creación en la edad infantil, Edt. Pueblo y educación,Cuba,1987

7. CONCLUSIONES

El arte es una herramienta poderosa en los contextos educativos de distintos tipos de estudiantes, provee de significados y estimula el pensamiento divergente lateral. Integrándolo con otras disciplinas, puede mejorar el proceso de aprendizaje, ya que, estimula y potencia habilidades específicas en el niño ya que el currículo de la educación artística deber ser expresión, seducción, creatividad y pura dinamita de amor, donde la motivación es el disfrute de lo que se hace y de lo que se siente al hacerlo. El currículo debe constituirse en la fiesta real de imágenes, sonidos, ritmos, danzas, alegorías, sueños y expresiones poéticas.

Es un instrumento divertido que desarrolla destrezas mentales para su desempeño escolar. Las artes son un medio de comunicación tan o más efectivo que las palabras., además, facilita la expresión de sus pensamientos y sentimientos, y, les permite desarrollar su creatividad, favorece la representación de sus experiencias, la descarga de emociones, y el desarrollo de las destrezas motoras finas y de coordinación viso-motriz.

Escribir es primero y ante todo una actividad comunicativa que requiere del desarrollo de estructuras intelectuales muy complejas, como: analizar, inferir, ordenar, asociar, es decir, poner en evidencia los pensamientos y sentimientos para ser leídos por otros. En segundo lugar es con frecuencia una actividad motivada internamente; o sea, fuera del mundo escolar, las personas a menudo escriben porque creen que tienen cosas que decir.

La escritura como actividad mental, es el mayor desafío al que se enfrenta el educando en la institución escolar, porque la escritura en la escuela está pensada para entregar composiciones escritas al profesor y no como un proceso vinculado

al proyecto de vida del estudiante, indispensable en su cotidianidad. La lectura y la escritura como componentes básicos del quehacer del Ser humano, deben enfocarse desde una perspectiva más práctica y necesaria para la vida. Es necesario encontrarle el sentido y darle significación para que el niño disfrute de una verdadera experiencia comunicativa y no solo sea una actividad del currículo escolar.

Todo esto reafirma nuestro Proyecto desde el Arte, ya que él estimula, recrea, desarrolla la imaginación, la intuición; libera la expresividad; desarrolla habilidades, democratiza el conocimiento y reconoce la palabra como el elemento pedagógico para intercambiar puntos de vista; reconoce y aprecia el patrimonio cultural y espiritual y el conocimiento de la historia en la que está inmerso el estudiante.

La LECTURA Y LA ESCRITURA es un ARTE que combina el desarrollo de habilidades y destrezas motrices finas. Codificar signos que expresan la dimensión subjetiva del SER, requiere de una intimidad, de un encuentro consigo mismo, de desarrollar procesos de habla interna, considerados meta cognitivos que exigen al escribiente ser crítico con su propia obra: corregir, reescribir, empezar de nuevo.

Basándonos en todos estos elementos y en la experiencia desarrollada en años anteriores por profesores del área, dos maestros del departamento de Educación Artística de la fundación colegio UIS nos dimos a la tarea de desarrollar un proyecto que nos permitiera mostrar la importancia de las actividades artísticas para el desarrollo integral del estudiante de tercer grado de la enseñanza primaria, estableciendo relaciones entre las creación plástica y literaria desde la lectura de imágenes y diferentes textos.

En un principio nos sentíamos preocupados por el poco interés que mostraban los estudiantes de tercer grado, por las actividades de lectura y escritura, veíamos en esto un problema en el desarrollo intelectual del niño ya que como dice Vigotsky “De todas las formas de creación, la literaria u oral es la mas característica de la edad escolar”.¹³

Una vez aplicada la propuesta de los talleres reafirmamos que hemos encontrado respuestas acertadas a tantas inquietudes planteadas en la pregunta inicial, ¿Cuáles estrategias pedagógicas se pueden aplicar para contribuir al desarrollo de procesos de pensamiento vinculados con la lectura y la escritura desde el área artística en los niños de Tercero de primaria de la fundación colegio UIS?

Los talleres aplicados nos demostraron una vez más que la creación plástica es una vía fundamental para motivar al estudiante de tercer grado por la lectura y la creación literaria, obteniendo resultados de gran significación.

Concluidos los talleres que desarrollamos durante el primer semestre del año 2007 pudimos percatarnos, que el niño se motivo por la escritura y la lectura, escribía y se interesaba por los diferentes libros que se leían en la clase, lo que permitió el desarrollo de otras habilidades como : el análisis, la observación , la atención, la concentración, la motricidad fina y la creatividad. El estudiante ya no veía las actividades de lectura y escritura como una obligación, habíamos validado el postulado inicial de: La lectura y la escritura como componentes básicos del

¹³ Imaginación y creación en la edad infantil. , Editorial Pueblo y Educación Cuba 1999

quehacer del Ser humano, deben enfocarse desde una perspectiva más práctica y necesaria para la vida. Es necesario encontrarle el sentido y darle significación para que el niño disfrute de una verdadera experiencia comunicativa y no solo sea una actividad del currículo escolar.

Los resultados de estos talleres nos deja la inquietud de diseñar y elaborar una cartilla que sirva de guía didáctica no solo a los profesores de las diferentes áreas del saber de la fundación colegio UIS, sino también a todo aquel profesor, que este interesado en desarrollar un proceso creador vinculando las diferentes manifestaciones artísticas para el desarrollo del estudiante en su formación integral.

El camino ya recorrido es solo el inicio de un largo trayecto en exploración, donde se debe seguir construyendo en compañía de incansables soñadores al igual que nosotros que no cesamos en dejar volar la imaginación a través de la espontaneidad y creatividad de nuestros niños.

BIBLIOGRAFÍA

ÁLVAREZ, del Real. Todo lo que debe saber sobre Arte y Literatura. Tomo I , año 1990 by Editorial América, S.A.

Págs. 11 – 23.

LINEAMIENTOS CURRICULARES. Indicadores de logro curriculares: Hacia una fundamentación. Republica de Colombia. Ministerio de Educación Nacional. Santafé de Bogota 1998.

LOWENFELD, Víctor. El niño y su arte. Editorial Kalpelsz. Buenos Aires 202 pgs.

MIÑANA, Blasco Carlos. Educación artística en la educación básica. Pgs 49 – 60 Revista, Pedagogía Artística Aporte No 48. Dimensión Educativa. Colcultura

RAMIREZ, Arcila, Gonzalo. Psicopedagogía para una ecología de la mente. Aula Abierta. Cooperativa editorial Magisterio. 86 pgs.

ROMERO, Ibáñez Pablo de Jesús. Didáctica y expresión. Hacia una didáctica de la expresión. SCARG Editorial, 207 pgs.

ROMERO, Ibáñez Pablo. PINEDA-PATRON, Jesús María. Como desarrollar el pensamiento creativo. Redipace. 254 pgs.

ROSER Juanola. Reforma educativa y educación artística pgs 35-46 Revista, Pedagogía Artística Aporte No 48. Dimensión Educativa. Colcultura.

VELEZ de Piedrahita, Roció Guía de la literatura Infantil. División de la literatura y Ensayo. Grupo Editorial Norma. 195 pgs.

VIGOTSKY, L. S. Pensamiento y lenguaje. Ediciones. Piados Barcelona. España.
237 pgs.

VIGOTSKY, L. S. Imaginación y creación en la edad infantil.
Editorial pueblo y educación. Cuba 1999, 2ª. Ed. 85 pgs.

ANEXO A ENCUESTA - PADRES

FUNDACION COLEGIO UIS
ESPECIALIZACION SEMIÓTICA Y LENGUA MATERNA, UIS

1. PROMUEVE E INCULCA USTED EL AMOR POR LA LECTURA A SUS HIJOS.

SI _____ NO _____

2. DE QUÉ FORMA

- A. COMPRAN DOLE LIBROS
- B. LEYEN DOLE LIBROS
- C. HABLAN DOLE DE LIBROS

3. LE LEE USTED A SUS HIJOS

SI _____ NO _____

4. ¿CON QUÉ FRECUENCIA?

- A. AL ACOSTARSE
- B. CUANDO EL SE LO PIDE
- C. CUANDO USTED PUEDE

5. ¿QUÉ TIPO DE LIBROS LEEN?

- A. CUENTOS CLASICOS
- B. SOLO PLAN LECTOR
- C. VARIEDADES

6. CALIFIQUE LA ACTIVIDAD LECTORA QUE PROMUEVE EL COLEGIO.

- A. Muy buena
- B. Buena
- c. Regular

7. ¿CÓMO CREE USTED QUE EL ÁREA ARTÍSTICA PUEDE INFLUENCIAR EN EL PROCESO LECTO-ESCRITOR DE SU HIJO?

Gracias. Silvia del Valle - Oscar Mora

ANEXO B ENCUESTA - NIÑOS

FUNDACIÓN COLEGIO UIS
ESPECIALIZACIÓN SEMIÓTICA Y LENGUA MATERNA, UIS

1. ¿LE AGRADA LA LECTURA? SI _____ NO _____

2. ¿CUÁLES SON SUS LIBROS PREFERIDOS?

- A. CUENTOS CLÁSICOS
- B. SOLO PLAN LECTOR
- C. VARIEDADES

3. ¿ CUÁNTOS LIBROS LEE EN UN MES?

- A. UNO
- B. DOS
- C. TRES

4. ¿EN QUÉ MOMENTO?

- A. AL ACOSTARSE
- B. EN EL RECORRIDO
- C. SOLO EN EL COLEGIO

5. LAS LECTURAS REALIZADAS SON:

- A. POR INICIATIVA
- B. POR RECOMENDACIÓN
- C. POR TAREA

6. CALIFIQUE LA ACTIVIDAD LECTORA QUE PROMUEVE EL COLEGIO.

- A. MUY BUENA
- B. BUENA
- c. REGULAR

7. ¿ VISITA BIBLIOTECAS? SI ___ NO ___ CUAL _____

8. ¿ A QUÉ ACTIVIDAD?

- A. LEER

B. TAREAS
C. ENTRETENIMIENTO

Gracias. Silvia del Valle Oscar Mora

ANEXO C TRANSCRIPCIÓN - MODELO ENTREVISTA
OSCAR MENDOZA.

Silvia. Oscar, ¿te gusta leer?

Resp: Sí.

Silvia: ¿Qué libros te gustan más?

Resp: Las Aventura de Lorenzo, Los Super Héroes,

Silvia: ¿Cuándo lees?

Resp: Leo en las noches.

Silvia: ¿Todas las noches?

Resp: No, a veces. Cuando tengo tiempo.

Silvia: ¿Cuándo tienes tiempo?

Resp: Sí

Silvia: Y, ¿cuándo lee, lee usted o le lee su mamá o su papá?

Resp: Yo.

Silvia: ¿Y no te gusta que tu mamá te lea?

Resp: A veces, cuando tengo pereza.

Silvia: ¿Cuándo tienes pereza?

Resp: Sí.

Silvia: ¿Te gusta el plan lector que está haciendo el colegio?

Resp: Sí.

Silvia: ¿Por qué te gusta?

Resp: Porque es divertido,

Silvia: ¿Divertido? ¿Cuándo dices divertido qué quieres decir?

Resp: Porque disfruto,

Silvia. Dime algunos de los libros que has leído en el plan lector.

Resp: La Flor de Lilolá, La vicuña de ocho patas, El retorno de los colores.

Silvia: ¿Cuántos libros has leído este año en el plan lector?

Resp: No sé.

Silvia: ¿No sabes?

Resp: Como diez.

Silvia: ¿Con quién los has leído?

Resp : En la casa.

Silvia: ¿Sólo?

Resp: Sí, y con mis papás.

Silvia. ¿Con tus papás?

Resp: Sí.

Silvia. ¿Cuál de esos libros fue el que más te gustó?

Resp: Los Super Héroes.

Silvia: ¿Por qué?

Resp: Porque salen los súper héroes rescatando gente.

Silvia: ¿Quién seleccionó ese libro?

Resp: como así.

Silvia. Sí, ¿ese lo escogiste tú?

Resp: Sí.

Silvia: ¿Pero tú lo escogiste por primera vez?

Resp: A no. Por primera vez no.

Silvia: ¿Cuál fue el primer libro que tu escogiste?

Resp: La Vicuña de ocho patas.

Silvia: ¿Y no te gustó Porque te gustaba?

Resp: Si me gusto.

Silvia: ¿Cuál te gustó más la Vicuña o Los Súper Héroes?

Resp: Los Super Héroes.

Silvia:¿ Por qué?

Resp: Porque hay super héroes,

Silvia: ¿Y de qué trata la Vicuña?

Resp: De una niña..... dibujándolos,

Silvia:¿ Te leen tus maestros en las clases Porque te gustaba?

Resp:¿ Cómo así?.

Silvia. ¿Te leen tus maestros en las clases? Por ejemplo yo les leía siempre. ¿Lo recuerdas?

Resp: Algunas veces

Silvia: Por ejemplo yo les leía siempre. ¿Lo recuerdas?

Resp: Sí.

Silvia: ¿Quién es el que más te gusta que te lea?

Resp: Teresita.

Silvia: Teresita, ¿Por qué te gusta como lee Teresita?

Resp: Porque lee así como si fuera que estuviera en el libro.

Silvia: ¿Qué te gusta que te lea Teresita? ¿Qué tipo de libro?

Resp: Libros de planetas.

ANEXO D ENCUESTA PARA EVALUAR LOS TALLERES.

**ESTUDIANTES DE TERCERO C
FUNDACION COLEGIO UIS.**

¿Te gustaron los talleres?

Si_____ No_____

¿Por qué?

¿Cuál fue el que más te gusto ¿

Márquelo con una X

Las canciones._____

El principito _____

El libro corazón._____

¿Qué fue lo que más te gustó ¿ Marca con una X

Los dibujos_____

Las lecturas_____

Escribir _____

¿Te gustaría que se repitieran?.

Si_____ No_____

¿Qué aprendiste en los talleres?.

¿Te fueron de utilidad los talleres?

Si _____ No _____

¿Por qué?

ANEXO E BIOGRAFÍAS DE AUTORES

<p style="text-align: center;">Antoine Marie Roger de Saint Exupery</p> <p>Antoine Marie Roger de Saint Exupery, escritor y aviador francés. Nació el 29 de junio de 1900 en Lyon. Huérfano desde que tenía dos años pasó, junto a sus cuatro hermanos, buena parte de su infancia en el castillo de sus abuelos maternos. Fue educado en escuelas Jesuitas y más tarde, estudió en la Universidad de Friburgo, Suiza. Obsesionado con la aviación desde muy temprana edad, cumplió el servicio militar en las Fuerzas Aéreas francesas en 1921. Presionado por la que entonces era su prometida, dejó la aviación dedicándose a otros oficios menos peligrosos, entre ellos periodista, y descubre una nueva pasión: la escritura. Incapaz de mantenerse lejos de los aviones en 1926 se hizo piloto comercial, volando nuevas rutas comerciales en Europa, África y Sudamérica. En 1928 escribe su primera novela "Correo del Sur". En 1931 publicó su segunda novela "Vuelo Nocturno", que ganó el premio de la Academia Francesa: Grand Prix.</p> <p>Intentando batir un récord en el trayecto Nueva York-Tierra del Fuego, sufre un accidente y aprovechando la convalecencia en Nueva York, escribe su tercer libro "Tierra de hombres", en la que se entrecruzan sus recuerdos del norte de África y de Sudamérica como aviador.</p>	<p style="text-align: center;"><u>De Amicis, Edmundo</u></p> <p>Escritor y periodista italiano nacido en Oneglia en 1846 y muerto en Bordighera en 1908. Apasionado patriota, después de estudiar en un liceo de Turín entró en la base militar de Módena, de la que salió oficial, y como tal asistió a la batalla de ustoza (1866).</p> <p>Durante su carrera militar aceptó la dirección del diario L'Italia Militare (1867), que se publicaba en Florencia, permaneciendo en las filas del ejército hasta la entrada de las tropas italianas en Roma, en cuya época pidió el retiro para dedicarse por completo a sus trabajos literarios, dedicando a la carrera unos bocetos publicados en 1868 con el título de La vida militar.</p> <p>Visto el éxito de la obra, decidió dedicarse a la literatura y al periodismo. Ha sido uno de los escritores más populares en Italia y más conocidos en el extranjero, puesto que sus obras han sido traducidas a todos los idiomas europeos.</p> <p>A sus bocetos militares les siguió Novelle (Florencia, 1872), en la que demostró condiciones de observador tan sagaz como personal.</p> <p>Posteriormente escribió numerosos libros de viajes que alcanzaron también un gran éxito por la facilidad demostrada por el autor para describir rápidamente los lugares y costumbres que se ofrecen ante su vista: España (1873), Holanda</p>
---	--

<p>Tras la invasión de Francia y la rendición del ejército galo, el escritor se exilia en Nueva York. Su casa se convierte en punto de encuentro de los intelectuales franceses expatriados y de algunos españoles como Dalí o Joan Miró. De este período norteamericano es "El Principito".</p> <p>"Carta a un rehén" y "Carta al general X" son otros escritos; también escribió su última novela "Ciudadela", que vio la luz una vez fallecido.</p> <p>Después de conseguir ser readmitido en el ejército en año 1943 se incorpora a las tropas de la Francia Libre. El 31 de julio de 1944 el comandante Saint-Exupéry, antes de despegar desde Córcega en una misión de reconocimiento, dejó escrito en su mesa de trabajo: "Si me derriban no extrañaré nada. El hormiguero del futuro me asusta y odio su virtud robótica. Yo nací para jardinero. Me despido, Antoine de Saint-Exupéry".</p> <p>Nunca regresó. Se especuló con la posibilidad de que hubiese sido abatido por un caza enemigo, de un fallo mecánico o incluso el suicidio.</p> <p>www.elasere.com</p>	<p>(1874), Marruecos (1876), Constantinopla (1878-1879) y alcanzó otro gran éxito con su novela Los amigos (Gli amici, 1883). En 1886 apareció Corazón (Cuore), que le dio celebridad en el mundo entero y alcanzó más de cuarenta ediciones.</p> <p>El libro fue distribuido por la editorial milanese Treves al inicio del año escolar. La obra está construida como un diario escolar, en el cual Enrique, muchacho turinés de tercer curso, anota los acontecimientos principales del año, entremezclados con las cartas de sus padres y con cuentos mensuales, algunos de los cuales se han hecho famosísimos (El pequeño vigía lombardo, De los Apeninos a los Andes, El pequeño escribiente florentino).</p> <p>Son relatos patéticos y conmovedores, y en realidad todo el libro está construido para provocar la emoción y las lágrimas del joven lector; de este modo, De Amicis intentaba que su público participase de los valores morales y sociales (sentido del deber, del honor, del patriotismo, del trabajo, de la honradez) indispensables para convertir definitivamente a Italia en un país moderno.</p> <p>El éxito del libro fue enorme; baste decir que en dos meses y medio alcanzó 41 ediciones. En 1896 el número de ediciones llegaba ya a 197, y en el siglo XX se tradujo a cuarenta lenguas.</p> <p>www.bibliotecavirtual.com</p>
---	---

ANEXO F TEXTOS LITERARIOS

<p>El principito</p> <p>ENTONCES apareció el zorro:</p> <p>-¡Buenos días! -dijo el zorro.</p> <p>-¡Buenos días! -respondió cortésmente el principito que se volvió pero no vio nada.</p> <p>-Estoy aquí, bajo el manzano -dijo la voz.</p> <p>-¿Quién eres tú? -preguntó el principito-. ¡Qué bonito eres!</p> <p>-Soy un zorro -dijo el zorro.</p> <p>-Ven a jugar conmigo -le propuso el principito-, ¡estoy tan triste!</p> <p>-No puedo jugar contigo -dijo el zorro-, no estoy domesticado.</p> <p>-¡Ah, perdón! -dijo el principito.</p> <p>Pero después de una breve reflexión, añadió:</p> <p>-¿Qué significa "domesticar"?</p> <p>-Tú no eres de aquí -dijo el zorro- ¿qué buscas?</p> <p>-Busco a los hombres -le respondió el principito-. ¿Qué significa "domesticar"?</p> <p>-Los hombres -dijo el zorro- tienen escopetas y cazan. ¡Es muy molesto! Pero también crían gallinas. Es lo único que les interesa. ¿Tú buscas gallinas?</p> <p>-No -dijo el principito-. Busco amigos. ¿Qué significa "domesticar"? -volvió a preguntar el principito.</p> <p>-Es una cosa ya olvidada -dijo el zorro-, significa "crear lazos..."</p>	<p>Corazón</p> <p>Cuento mensual: El pequeño vigía</p> <p>Lombardo. En 1859, durante la guerra por el rescate de Lombardía, pocos días después de las batallas de Solferino y San Martino, donde los franceses y los italianos triunfaron sobre los austriacos, en una hermosa mañana del mes de junio, una sección de caballería de Saluzo iba a paso lento, por una estrecha senda solitaria, hacia el enemigo, explorando el campo atentamente. Mandaban la sección un oficial y un sargento, y todos miraban a lo lejos delante de sí, con los ojos fijos, silenciosos, preparándose para ver blanquear a cada momento, entre los árboles, las divisiones de las avanzadas enemigas. Llegaron así a cierta casita rústica, rodeada de fresnos, delante de la cual sólo había un muchacho como de doce años, que descortezaba una gruesa rama con un cuchillo para proporcionarse un bastón. En una de las ventanas de la casa tremolaba al viento la bandera tricolor; dentro no había nadie: los aldeanos, izada su bandera, habían escapado por miedo a los austriacos. Apenas divisó la caballería, el muchacho tiró el bastón y se quitó la gorra. Era un hermoso niño, de aire descarado, con ojos grandes y azules, los cabellos rubios y largos; estaba en mangas de camisa y enseñaba el pecho desnudo.</p> <p>— ¿Qué haces aquí? —le preguntó el oficial parando el caballo—. ¿Por qué no has huido con tu familia?</p> <p>—Yo no tengo familia —respondió el</p>
---	---

<p>-¿Crear lazos?</p> <p>-Efectivamente, verás -dijo el zorro-. Tú no eres para mí todavía más que un muchachito igual a otros cien mil muchachitos. Y no te necesito. Tampoco tú tienes necesidad de mí. No soy para ti más que un zorro entre otros cien mil zorros semejantes. Pero si me domesticas, entonces tendremos necesidad el uno del otro. Tú serás para mí único en el mundo, yo seré para ti único en el mundo...</p> <p>-Comienzo a comprender -dijo el principito-. Hay una flor... creo que ella me ha domesticado...</p> <p>-Es posible -concedió el zorro-, en la Tierra se ven todo tipo de cosas.</p> <p>-¡Oh, no es en la Tierra! -exclamó el principito.</p> <p>El zorro pareció intrigado:</p> <p>-¿En otro planeta?</p> <p>-Sí.</p> <p>-¿Hay cazadores en ese planeta?</p> <p>-No.</p> <p>-¡Qué interesante! ¿Y gallinas?</p> <p>-No.</p> <p>-Nada es perfecto -suspiró el zorro.</p> <p>Y después volviendo a su idea:</p> <p>-Mi vida es muy monótona. Cazo gallinas y los hombres me cazan a mí. Todas las gallinas se parecen y todos los hombres son iguales; por consiguiente me aburro un poco. Si tú me domesticas, mi vida estará llena de Sol. Conoceré el rumor de unos pasos diferentes a todos los</p>	<p>muchacho—. Soy huérfano. Trabajo al servicio de todos. Me he quedado aquí para ver la guerra.</p> <p>— ¿Has visto pasar a los austriacos?</p> <p>—No, desde hace tres días.</p> <p>El oficial se quedó un poco pensativo, después se apeó del caballo, y dejando a los soldados allí vueltos hacia el enemigo, entró en la casa y subió hasta el tejado: no se veía más que un pedazo de campo. "Es menester subir sobre los árboles", pensó el oficial; y bajó. Precisamente delante se alzaba un fresno altísimo y flexible, cuya cumbre casi se mecía en las nubes. El oficial estuvo por momentos indeciso, mirando primero el árbol y luego a los soldados; de pronto preguntó al muchacho:</p> <p>— ¿Tienes buena vista, chico?</p> <p>— ¿Yo? —Respondió el muchacho—. Yo veo un gorrioncillo aunque esté a dos leguas.</p> <p>—¿Sabrías tú subir a la cima de aquel árbol?</p> <p>— ¿A la cima de aquel árbol, yo? En medio minuto me subo.</p> <p>— ¿Y sabrás decirme lo que veas desde allí arriba, si son soldados austriacos, nubes de polvo, fusiles que relucen, caballos...?</p> <p>—Seguro que sabré.</p> <p>— ¿Qué quieres por prestarme este</p>
--	--

<p>demás. Los otros pasos me hacen esconder bajo la tierra; los tuyos me llamarán fuera de la madriguera como una música. Y además, ¡mira! ¿Ves allá abajo los campos de trigo? Yo no como pan y por lo tanto el trigo es para mí algo inútil. Los campos de trigo no me recuerdan nada y eso me pone triste. ¡Pero tú tienes los cabellos dorados y será algo maravilloso cuando me domestiques! El trigo, que es dorado también, será un recuerdo de ti. Y amaré el ruido del viento en el trigo.</p> <p>El zorro se calló y miró un buen rato al principito:</p> <p>-Por favor... doméstícame -le dijo.</p> <p>-Bien quisiera -le respondió el principito pero no tengo mucho tiempo. He de buscar amigos y conocer muchas cosas.</p> <p>-Sólo se conocen bien las cosas que se domestican -dijo el zorro-. Los hombres ya no tienen tiempo de conocer nada. Lo compran todo hecho en las tiendas. Y como no hay tiendas donde vendan amigos, los hombres no tienen ya amigos. ¡Si quieres un amigo, doméstícame!</p> <p>-¿Qué debo hacer? -preguntó el principito.</p> <p>-Debes tener mucha paciencia -respondió el zorro-. Te sentarás al principio un poco lejos de mí, así, en el suelo; yo te miraré con el rabillo del ojo y tú no me dirás nada. El lenguaje es fuente de malos entendidos. Pero cada día podrás sentarte un poco más cerca...</p> <p>El principito volvió al día siguiente.</p> <p>-Hubiera sido mejor -dijo el zorro- que vinieras a</p>	<p>servicio?</p> <p>— ¿Qué quiero? —dijo el muchacho sonriendo—. Nada. ¡Vaya una cosa! Y después... si fuera por los alemanes, entonces por ningún precio: ¡pero por los nuestros!... Si yo soy lombardo.</p> <p>—Bien; súbete, pues.</p> <p>—Espere que me quite los zapatos.</p> <p>Se quitó el calzado, se apretó el cinturón, echó al suelo la gorra y se abrazó al tronco del fresno.</p> <p>—Pero, mira... —exclamó el oficial, intentando detenerlo como sobrecogido por un repentino temor.</p> <p>El muchacho se volvió a mirarlo con sus hermosos ojos azules, en actitud interrogante.</p> <p>—Nada —dijo el oficial—; sube.</p> <p>El muchacho se encaramó como un gato.</p> <p>— ¡Miren adelante! —gritó el oficial a los soldados.</p> <p>En pocos momentos el muchacho estuvo en la copa del árbol, abrazado al tronco, con las piernas entre las hojas pero con el pecho descubierto, y su rubia cabeza, que resplandecía con el sol, parecía oro. El oficial apenas lo veía: tan pequeño resultaba allí arriba.</p> <p>—Mira hacia el frente, y muy lejos —gritó</p>
--	---

la misma hora. Si vienes, por ejemplo, a las cuatro de la tarde; desde las tres yo empezaría a ser dichoso. Cuanto más avance la hora, más feliz me sentiré. A las cuatro me sentiré agitado e inquieto, descubriré así lo que vale la felicidad. Pero si tú vienes a cualquier hora, nunca sabré cuándo preparar mi corazón... Los ritos son necesarios.

-¿Qué es un rito? -inquirió el principito.

-Es también algo demasiado olvidado -dijo el zorro-. Es lo que hace que un día no se parezca a otro día y que una hora sea diferente a otra. Entre los cazadores, por ejemplo, hay un rito. Los jueves bailan con las muchachas del pueblo. Los jueves entonces son días maravillosos en los que puedo ir de paseo hasta la viña. Si los cazadores no bailaran en día fijo, todos los días se parecerían y yo no tendría vacaciones.

De esta manera el principito domesticó al zorro. Y cuando se fue acercando el día de la partida:

-¡Ah! -dijo el zorro-, lloraré.

-Tuya es la culpa -le dijo el principito-, yo no quería hacerte daño, pero tú has querido que te domestique...

-Ciertamente -dijo el zorro.

- Y vas a llorar!, -dijo él principito.

-¡Seguro!

-No ganas nada.

-Gano -dijo el zorro- he ganado a causa del color del trigo.

Y luego añadió:

el oficial.

El chico, para ver mejor, sacó la mano derecha, que apoyaba en el árbol, y se la puso sobre los ojos a manera de pantalla.

— ¿Qué ves? —preguntó el oficial.

El muchacho inclinó la cara hacia él, y, haciendo portavoz con su mano, respondió:

—Dos hombres a caballo en lo blanco del camino.

— ¿A qué distancia de aquí?

—Media legua.

— ¿Se mueven?

—Están parados.

— ¿Qué otra cosa ves? —preguntó el oficial después de un instante de silencio—. Mira a la derecha.

El chico dijo:

—Cerca del cementerio, entre los árboles, hay algo que brilla; parecen bayonetas.

— ¿Ves gente?

—No; estarán escondidos entre los sembrados.

En aquel momento, un silbido de bala agudísimo se sintió por el aire y fue a perderse lejos, detrás de la casa.

— ¡Bájate, muchacho! —gritó el oficial—. Te han visto. No quiero saber más. Ven

<p>-Vete a ver las rosas; comprenderás que la tuya es única en el mundo. Volverás a decirme adiós y yo te regalaré un secreto.</p> <p>El principito se fue a ver las rosas a las que dijo:</p> <p>-No son nada, ni en nada se parecen a mi rosa. Nadie las ha domesticado ni ustedes han domesticado a nadie. Son como el zorro era antes, que en nada se diferenciaba de otros cien mil zorros. Pero yo le hice mi amigo y ahora es único en el mundo.</p> <p>Las rosas se sentían molestas oyendo al principito, que continuó diciéndoles:</p> <p>-Son muy bellas, pero están vacías y nadie daría la vida por ustedes. Cualquiera que las vea podrá creer indudablemente que mi rosa es igual que cualquiera de ustedes. Pero ella se sabe más importante que todas, porque yo la he regado, porque ha sido a ella a la que abrigué con el fanal, porque yo le maté los gusanos (salvo dos o tres que se hicieron mariposas) y es a ella a la que yo he oído quejarse, alabarse y algunas veces hasta callarse. Porque es mi rosa, en fin.</p> <p>Y volvió con el zorro.</p> <p>-Adiós -le dijo.</p> <p>-Adiós -dijo el zorro-. He aquí mi secreto, que no puede ser más simple : Sólo con el corazón se puede ver bien. Lo esencial es invisible para los ojos.</p> <p>-Lo esencial es invisible para los ojos -repitió el principito para acordarse.</p> <p>-Lo que hace más importante a tu rosa, es el</p>	<p>abajo.</p> <p>—Yo no tengo miedo —respondió el chico.</p> <p>— ¡Baja!... —repitió el oficial—. ¿Qué más ves a la izquierda?</p> <p>— ¿A la izquierda?</p> <p>El muchacho volvió la cabeza a la izquierda. En aquel momento otro silbido más agudo y más bajo hendió los aires. El muchacho se ocultó todo lo que pudo.</p> <p>— ¡Vamos —exclamó—, la han tomado conmigo!—. La bala le había pasado muy cerca.</p> <p>— ¡Abajo! —gritó el oficial con energía, furioso.</p> <p>—En seguida bajo —respondió el chico—, pero el árbol me resguarda; no tenga usted cuidado. ¿A la izquierda quiere usted saber?</p> <p>—A la izquierda —dijo el oficial—, pero baja.</p> <p>—A la izquierda —gritó el niño, dirigiendo el cuerpo hacia aquella parte—, donde hay una capilla, me parece ver...</p> <p>Un tercer silbido pasó por lo alto, y en seguida se vio al muchacho venir abajo, deteniéndose en un punto en el tronco y en las ramas, y precipitándose después de cabeza con los brazos abiertos.</p> <p>— ¡Maldición! —gritó el oficial acudiendo</p>
---	---

<p>tiempo que tú has perdido con ella.</p> <p>-Es el tiempo que yo he perdido con ella... -repitió el principito para recordarlo.</p> <p>-Los hombres han olvidado esta verdad -dijo el zorro-, pero tú no debes olvidarla. Eres responsable para siempre de lo que has domesticado. Tú eres responsable de tu rosa...</p> <p>-Yo soy responsable de mi rosa... -repitió el principito a fin de recordarlo</p>	<p>El chico cayó a tierra de espaldas, y quedó tendido con los brazos abiertos, boca arriba: un arroyo de sangre le salió del pecho, a la izquierda. El sargento y dos soldados se apearon de sus caballos: el oficial se agachó y le separó la camisa; la bala le había entrado en el pulmón izquierdo.</p> <p>— ¡Está muerto! —exclamó el oficial.</p> <p>— ¡No, vive! —replicó el sargento.</p> <p>— ¡Ah, pobre niño, valiente muchacho! — Gritó el oficial—. ¡Ánimo, ánimo!</p> <p>Pero mientras decía "ánimo" y le oprimía el pañuelo sobre la herida, el muchacho movió los ojos e inclinó la cabeza: había muerto. El oficial palideció y lo miró fijo un minuto; después le arregló la cabeza sobre la hierba, se levantó y estuvo otro instante mirándolo. También el sargento y los dos soldados, inmóviles, lo miraban; los demás estaban vueltos hacia el enemigo.</p> <p>— ¡Pobre muchacho! —Repitió tristemente el oficial—. ¡Pobre y valiente niño!</p> <p>Luego se acercó a la casa, quitó de la ventana la bandera tricolor y la extendió como paño fúnebre sobre el pobre niño muerto, dejándole la cara descubierta. El sargento colocó a su lado los zapatos, la gorra, el bastón y el cuchillo.</p> <p>Permanecieron aún un rato silenciosos;</p>
--	--

	<p>después, el oficial se volvió hacia el sargento y le dijo:</p> <p>—Mandaremos que lo recoja la ambulancia: ha muerto como soldado, y como soldado debemos enterrarlo.</p> <p>Dicho esto, dio al muerto un beso en la frente y gritó:</p> <p>— ¡A caballo!</p> <p>Todos se aseguraron en las sillas, reuniéndose la sección, y volvió a emprender su marcha.</p> <p>Pocas horas después, el niño muerto tuvo los honores de guerra.</p> <p>Al ponerse el sol, toda la línea de las avanzadas italianas se dirigió hacia el enemigo, y por el mismo camino que había recorrido por la mañana la sección de caballería, avanzaba en dos filas un bravo batallón de cazadores, que pocos días antes había regado valerosamente con su sangre el collado de San Martino. La noticia de la muerte del muchacho había corrido ya entre los soldados antes de que dejaran sus campamentos. El camino, flanqueado por un arroyuelo, pasaba a pocos pasos de distancia de la casa. Cuando los primeros oficiales del batallón vieron el pequeño cadáver tendido al pie del fresno y cubierto con la bandera tricolor, lo saludaron con sus sables, y uno de ellos se inclinó sobre la orilla del arroyo, que estaba muy florida,</p>
--	---

	<p>arrancó las flores, y se las echó. Entonces todos los cazadores, conforme iban pasando, cortaban flores y las arrojaban sobre el muerto. En pocos momentos, el muchacho se vio cubierto de flores, y todos los soldados le dirigían sus saludos al pasar: ¡Bravo, pequeño lombardo! ¡Adiós, niño! ¡Adiós, rubio! ¡Viva! ¡Bendito seas! ¡Adiós!</p> <p>Un oficial le puso su cruz roja, otro lo besó en la frente, y las flores continuaban lloviendo sobre sus desnudos pies, sobre el pecho ensangrentado, sobre la rubia cabeza. Y él parecía dormido en la hierba, envuelto en la bandera, con el rostro pálido y casi sonriendo, como si oyese aquellos saludos y estuviese contento de haber dado la vida por su patria.</p>
--	--

ANEXO G CANCIONES INFANTILES.

<p>Vinagrillo (Teresita Fernández)</p> <p>Vinagrillo es un gatito Chiquitico y de algodón Es gato muy gracioso Relamido y juguetón Le gustan las sardinas Y es amigo del ratón Es un gato muy sociable Mi gatito de algodón Yo le puse Vinagrillo Por estar feo y flaquito Pero tanto lo cuide Que parece vinagrillo Un gatito de papel ¡Miau, miau, miau, miau Con cascabel</p> <p>Estaba en un cartucho Cuando yo lo recogí Chiquito y muerto de hambre Tirado por ahí Le di un plato de leche</p>	<p>EL REINO DEL REVES (Maria Elena Walsh)</p> <p>Me dijeron que en el Reino del Revés nada el pájaro y vuela el pez, que los gatos no hacen miau y dicen yes porque estudian mucho inglés.</p> <p>Me dijeron que en el Reino del Revés nadie baila con los pies, que un ladrón es vigilante y otro es juez y que dos y dos son tres.Me dijeron que en el Reino del Revés cabe un oso en una nuez, que usan barbas y bigotes los bebés y que un año dura un mes.</p> <p>Me dijeron que en el Reino del Revés hay un perro pekinés que se cae para arriba y una vez no pudo bajar después.</p> <p>Me dijeron que en el Reino del Revés un señor llamado Andrés tiene 1.530 chimpancés</p>
---	--

<p>Y se puso tan feliz Que metía los bigotes Las patas y la nariz</p> <p>(Bis)</p> <p>Yo le puse Vinagrillo Por estar feo y flaquito..</p> <p>No se va para el tejado Porque no sabe subir Y sentado en la ventana Mira la luna salir La luna es un queso Que brilla en un mar de añil Y mi gato se pregunta ¿No habrá sardinas allí</p> <p>(Bis)</p> <p>Yo le puse Vinagrillo Por estar feo y flaquito..</p>	<p>que si miras no los ves.</p> <p>Me dijeron que en el Reino del Revés una araña y un ciempiés van montados al palacio del marqués en caballos de ajedrez.</p> <p><i>Vamos a ver como es el Reino del Revés.</i></p>
--	---